



# Jaque



Montevideo, 13 de abril de 1988 - Año V N° 223 -

N\$ 250 Edición de 28

Congreso de Por la Patria

## Lo que no dijo Zumarán



En el reciente congreso de Por la Patria, Alberto Zumarán pareció afirmarse como el nuevo líder de este sector, aunque habría perdido proyección como portavoz de todo su partido. El editorial de la página 9 responde a las afirmaciones efectuadas en tal ocasión, de que nada habría cambiado en el país con el gobierno del Partido Colorado.



El mito  
de Jack  
el Destripador

América Latina  
Narcotráfico:  
el otro poder

El colonialismo  
"proletario"

Y además...

- \* R. Villaverde: la integración sindical
- \* El fútbol debe ir a la escuela
- \* Perestroika en Vietnam
- \* Crisis en Panamá

Entrevista  
a Steven  
Spielberg

Pachequismo:  
actitudes de otra época



## En dos líneas

### Los sindicatos en la hora de la integración

Ruben Villaverde (integrante del Secretariado Ejecutivo del PIT-CNT)

Para la reunión de presidentes que se realizó en Brasilia el PIT-CNT, la CGT argentina y la CUT brasileña, hicieron llegar una carta a los tres mandatarios, ¿cuál es el contenido?

En síntesis: expresa la preocupación de las tres centrales sindicales por las reuniones que se realizan en materia de integración. Ha habido ya tres encuentros, han consultado a los sectores empresarios, y en ningún caso se registró el interés por conocer la opinión de los trabajadores. Por eso, en la carta manifestamos nuestro interés en que se nos escuche sobre el tema integración.

¿Cómo hicieron llegar esa carta?

Cada central envió a la presidencia de cada país una copia, con la firma de sus principales dirigentes: D'Elia, Ubaldini y Meneghelli.

¿Tuvieron alguna clase de respuesta?

No, no tuvimos ningún tipo de respuesta; por otra parte, podemos decir que no es la primera vez que el PIT-CNT hace un planteo de este tipo. Ya en oportunidades anteriores tuvimos oportunidad de hablar con el Cr. Iglesias, cuando era ministro de Relaciones Exteriores, para discutir los temas de integración y de la deuda externa. Siempre que lo solicitamos, el ministro Iglesias nos recibió, pensamos que lo mismo va a suceder con el Dr. Barrios Tassano.

Se ha anunciado una reunión de los dirigentes de las tres centrales sindicales, ¿cuando se inicia?

Justamente, el 14 y 15 de abril hay una reunión en San Pablo, donde el PIT-CNT estará representado por D'Elia, Carlos Pereira y yo.

¿Qué van a tratar?

Vamos a discutir nuestros puntos de vista en materia de integración.

¿Qué se hará con las conclusiones a que lleguen?

Sobre las bases que resulten de ese encuentro, vamos a pedir ser escuchados por los equipos económicos y los Ministerios de Relaciones Exteriores de cada país.

Dentro del tema de la integración, ¿qué asuntos interesan particularmente?

La preocupación mayor que tenemos es que los problemas que se consideran por los presidentes atienden a la integración comercial, pero no están referidos a problemas productivos, o a la aplicación de nuevas tecnologías, factor que ha llevado a la pérdida de fuentes de trabajo.

Además, no vemos en ninguno de los tres gobiernos una política de creación de fuentes de trabajo. También, en el caso de Uruguay, nos encontramos con un problema de competitividad frente a los dos vecinos; hay que evitar el riesgo de que se vea afectada la remuneración de los trabajadores de este país.

¿Quiere decir eso que rechazan la integración?

No, consideramos que es algo muy importante, pero que no puede quedar limitada a lo comercial. Es revelador el hecho que las Cámaras de Industria y de Comercio, han manifestado también la preocupación de los empresarios uruguayos en el sentido de que hay que contemplar aspectos de la economía de nuestro país, no caer en una desprotección que puede resultar sumamente perjudicial.

## Partido Colorado

### UCB reunificada: Pirán presidente, Jude secretario

La Unión Colorada y Batllista (UCB-pachequismo) logró la unificación de las dos tendencias hasta ahora existentes en su seno, designando al Dr. Carlos Pirán como presidente del Comité Ejecutivo Nacional y al Dr. Raumar Jude como Secretario General.

El Comité Ejecutivo Nacional de la UCB, fue electo por aclamación al reunirse el sábado la Asamblea Representativa pachequista. La lista de quince titulares fue "sugerida" por el líder del sector, Jorge Pacheco Areco, actual embajador uruguayo en Paraguay.

El Comité Ejecutivo que preside Pirán está integrado además por: Ulyses Pereira Reverbel, Jaime Montaner, Agustín Barbato, Carlos Queraltó, Juan Carlos Rondán, Juan Tafernaberry, Eduardo Olivera Piaggio, Carlos Silvera, Amanda Huerta de Font, Julio Prat, Arturo Cuevas, Wilson Craviotto, Miguel Ximenez y Susana Golly.

En un mensaje dirigido a la Asamblea, Pacheco Areco afirmó que "las próximas elecciones nacionales van a configurar decisivamente nuestro futuro, más que nunca. Entonces, son necesarias claras definiciones".

Agregó que "Una fuerza política que pretenda ser una respuesta seria y creíble a los problemas y a las necesidades actuales y futuras de esta sociedad uruguaya, debe exhibirse como una colectividad coherente y orgánica, basada en una ideología que proyecte soluciones sin desviaciones de la identidad democrática de su pueblo". Añadió que la propuesta debe ser "concreta y viable, frente a tanta palabrería y demagogia, frente a tanta especulación estéril y vana promesa".

Pacheco definió al pachequismo como "una vertiente democrática, liberal, pluralista, justiciera, que rechaza firmemente toda concepción totalitaria; y por independiente, nacionalista y liberal, repudia el marxismo colectivista, que asfixia la libertad del individuo, que ignora y violenta nuestras tradiciones y el ser nacional".

El senador Raumar Jude opinó que cualquiera sea el candidato que postule el Batllismo Unido, el presidente será Pacheco Areco. Dijo que en la medida que el candidato batllista sea el Dr. Batlle, "Pacheco es virtualmente Presidente" y que "si las circunstancias o el destino hicieran que apareciera otra candidatura, tal vez la de Tarigo, o cualquier otra, con más razón el Presidente será Jorge Pacheco Areco". Sobre un eventual enfrentamiento electoral con Jorge Batlle precisó que: "sobre él, sin ninguna duda, y como ya ocurrió dos veces, será ganador Pacheco Areco".

## Partido Nacional

### Zumarán ratificó gobernabilidad

El senador Alberto Zumarán, nuevo líder del Movimiento Por la Patria, aseguró que ese sector mantendrá la línea política marcada por Wilson Ferreira Aldunate, asegurando la gobernabilidad del país.

Al clausurar el domingo el primer Congreso de Por la Patria celebrado tras el fallecimiento de Ferreira, el Dr. Zumarán afirmó que "El compromiso de Wilson es nuestro compromiso. Si se trata de consolidar las instituciones democráticas, si se trata de reconciliar al país para que la familia uruguaya viva las diferencias legítimas en la expresión normal de las ideas, en su discusión en paz, en concordia, en respeto, en tolerancia, entonces Por la Patria va a estar siempre allí, siempre dispuesta a ponerle el hombro al país".

El legislador blanco criticó al gobierno, sosteniendo que "lo único que hace es administrar la crisis que heredó", agregando que nada ha cambiado desde que asumió la actual administración.

También fustigó al Frente Amplio, indicando que el accionar político de la coalición se limita a "la protesta por la protesta misma".

Zumarán hizo un llamado a la unidad partidaria, afirmando que "no tenemos adversarios dentro del Partido Nacional".

La declaración final del Congreso estableció que PLP seguirá contribuyendo "cuando ello sea necesario, para defender las instituciones o proteger el sistema político nacional", y contribuyendo "desde la posición de opositores responsables que nunca hemos abandonado, a espolear la apatía inoperante del gobierno y a controlar sus excesos".

PLP reiteró su voluntad de reformar la Constitución de la República para asegurar un futuro gobierno de mayorías, la reducción de potestades del Poder Ejecutivo y la separación de las elecciones nacionales de las departamentales.

El senador Juan Raúl Ferreira aseveró que el Partido Nacional presentará tres fórmulas presidenciales en 1989, encabezadas por Zumarán, Carlos Julio Pereyra y Luis Alberto Lacalle.

El Dr. Gonzalo Aguirre no descartó la posibilidad de integrar una fórmula presidencial con una figura de otro grupo nacionalista. Preciso que hasta el momento no ha recibido ninguna propuesta en ese sentido, acotando que está dispuesto a considerar con simpatía un eventual planteamiento.

**Herrerismo.** Los dos principales dirigentes del Herrerismo, Luis A. Lacalle y Dardo Ortiz, coincidieron en afirmar que ese grupo no considera necesario reformar la Constitución.

## Situación

### Colorados piden modificar programa de Historia

La mayoría de la bancada de legisladores del Partido Colorado expresó su deseo de que sean modificados los programas de Historia del tercer año de Secundaria, pero no cuestionó la permanencia de las actuales autoridades al frente del Consejo.

La declaración, votada por los legisladores del Batllismo, no fue acompañada por la Unión Colorada y Batllista que insistió en solicitar la renuncia de la Dra. María Esther Cantonnet y de los restantes integrantes del Consejo de Secundaria.

Los legisladores batllistas señalaron su discrepancia con algunos contenidos del programa de Historia y expresaron "su esperanza" de que el mismo sea modificado. Expresaron además que esperan "una gestión atenta de las autoridades competentes", en el sentido de vigilar el cumplimiento del principio de laicidad.

El Dr. Jorge Batlle manifestó que "no es intención del Partido Colorado remover autoridades y expresó su conformidad con la forma que el CODICEN ha cumplido su función de vigilancia". Estimó que los programas de Historia deberían abarcar períodos cerrados, señalando que el límite podría fijarse en 1950.

La Dra. Adela Reta, ministra de Educación y Cultura, dijo que las autoridades de la Enseñanza deben "mantenerse alertas", al tiempo que el diputado Hugo Granucci (Libertad y Cambio) pronosticó un "año lectivo en paz".

La Dra. Cantonnet se declaró satisfecha con el desenlace de este episodio, considerando que salió "fortalecida" del mismo.

El diputado Pablo Millor opinó que "el pachequismo se volvió a quedar solo", añadiendo que "no hemos sido comprendidos en el aspecto técnico, señalando veinte, treinta violaciones a la laicidad en el programa de Historia, y eso evidentemente no ha sensibilizado, pese a que la Dra. Cantonnet nada nos contestó". Anunció su disposición a ir "hasta las últimas consecuencias, a dos rebenques y como sea, pero esto no puede quedar así. Así no nos pueden robar el país".

Millor acusó a la Dra. Cantonnet de haberle mentido al Presidente de la República. Aseguró que un inspector responsable de violaciones a la laicidad en ocasión de un desfile realizado el 18 de mayo de 1985 en Las Piedras, no fue sancionado y cambió de cargo por voluntad propia. Dijo que la Dra. Cantonnet había mentido a Sanguinetti, asegurándole que si había sido sancionado. Cantonnet respondió que "nunca le he mentado al presidente" y puso a disposición "de algún interesado" los documentos que la respaldan.

El senador Manuel Flores Silva declaró que "el tema laicidad no está terminado. El asunto no es si Cantonnet se va o no se va. El asunto es que nos den garantías. Hoy por hoy no se nos dan garantías. Yo quiero ver si cambian los programas. Porque si no cambian los programas estaremos, muy claramente, siendo objeto de una burla".

Redoble  
su suerte con

# La Redoblona



## Frente Amplio

### Sin acuerdo para ratificar compromiso político

Las distintas fuerzas que integran el Frente Amplio no llegaron a un acuerdo para ratificar el compromiso político y electoral que las une, quedando en evidencia la persistencia de profundas discrepancias al interior de la coalición.

Varios dirigentes frenteamplistas reconocieron que no hubo avances en la reunión que la Mesa Política realizó el sábado pasado en Shangrilá.

El senador Francisco Rodríguez Camusso (Democracia Avanzada) reveló que el Partido Por el Gobierno del Pueblo solicitó un plazo de 90 días para presentar su proyecto de reformulación del Frente.

Dijo Rodríguez Camusso que: "Me cuesta entender que el Partido por el Gobierno del Pueblo observe públicamente al FA por incapacidad de decisión y en su ámbito interno necesite tanto tiempo para formular una proposición".

El Partido Demócrata Cristiano (PDC) advirtió sobre la posibilidad de "disgregación" del Frente Amplio si no es capaz "de encauzar las tendencias polarizantes que lo afectan".

En un documento presentado ante la Mesa Política reunida en Shangrilá, el PDC pidió: "reconocer y aceptar la existencia de graves problemas en el Frente, de cuya resolución depende la continuidad de la coalición"; "recrear el acuerdo político" y "postergar las definiciones electorales hasta que sean clarificados estos puntos".

Entre los problemas que afectan al FA el PDC señala: "dificultad para impulsar positiva y activamente un proyecto común, existencia de por lo menos dos grandes visiones estratégicas y políticas, falta de instancias de negociación política real, e inadecuación de la estructura movimientista a estas realidades". Propuso constituir un "proceso de negociación política rápido contundente y directo, que no pase por todas las instancias burocráticas o seudorrepresentativas establecidas".

## Gobierno

### INDA refutó denuncias de Rocha Imaz

El Instituto Nacional de Alimentación (INDA) refutó diversas denuncias sobre irregularidades en su funcionamiento realizadas por el diputado Ricardo Rocha Imaz, del Movimiento Nacional de Rocha.

El legislador dijo que la situación de los comedores es "totalmente deplorable" y que se está impidiendo que los niños entren a los comedores del INDA y se los manda a los centros escolares sin dejarlos almorzar. Agregó que en esos comedores escolares "se come mal, se come con deficiencias de todo orden y se encuentran los niños con que no pueden entrar al comedor del Instituto porque no se les permite la entrada". "Quieren fundir al INDA", subrayó Rocha Imaz.

#### El INDA atiende 170 mil personas

El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Hugo Fernández Faingold, y el Director del INDA, Lic. Alejandro Bonasso, descalificaron las denuncias de Rocha Imaz. Señalaron que cuando éste se refería al mal estado de los comedores, indicaba solamente dos de los 42 habilitados, que fueron los únicos que no han podido ser refaccionados totalmente o sustituidos por otros, ante la imposibilidad de alquilar locales adecuados en el mismo radio de influencia.

Sobre la prohibición de que los escolares coman en los locales del INDA, manifestaron que los niños dejaban de asistir a clase para ir a comer. Por eso se resolvió entregar a Primaria 4.000 raciones, para canalizar hacia sus lugares naturales el total de 1.300 niños en edad escolar que actualmente asisten al INDA.

El INDA ha tenido un crecimiento meteórico en los últimos tres años. De las 15 a 20 mil personas que recibían alimentación en el Instituto durante el gobierno militar, se pasó ahora a una cifra estimada ente los 165 y 175 mil, previniéndose alcanzar a las 200 mil personas.

## Periscopio

### Impulsan acuerdos salariales a veinte meses

El gobierno expresó a trabajadores y empresarios su voluntad para que todos los sectores puedan discutir acuerdos salariales a veinte meses con ajustes cuatrimestrales, con el objetivo de "consolidar lo ya alcanzado y continuar con el crecimiento salarial. El Poder Ejecutivo destacó la necesidad de lograr mecanismos que vinculen la actualización salarial a la situación nacional sin atarse a ninguna fórmula y buscando formas racionales de acuerdo".

En el plazo de veinte meses, entre junio de 1988 y febrero de 1990, la actualización salarial se haría de acuerdo a la realidad de cada sector, ligándola en algunos casos a la productividad, en otros de acuerdo a la situación económica, pero en ningún caso indexando los salarios.

El presidente de la Cámara de Industrias, Néstor Cosentino, calificó de "muy honesta" la posición del Ejecutivo. El presidente del PIT-CNT, José D'Elia estimó como "posición de amplitud" la expuesta por el gobierno.

#### Modificaron programa de Historia

Al cierre de esta edición se supo que el Consejo de Secundaria dispuso la modificación del programa de Historia de Tercer año del Ciclo Básico. La nueva redacción prevé una visión general del mundo después de 1945, sin entrar a estudiar situaciones particulares. También se excluyó de la bibliografía a la publicación "Las Bases".

#### Blancos estudian interpelar a Reta

El Directorio del Partido Nacional se reúne hoy con el presidente del CODICEN, Prof. Juan Pivel Devoto, para analizar la situación planteada con los programas de Secundaria. No se descarta que tras la misma los blancos puedan decidir interpelar a la Dra Adela Reta.

## Personajes

### Una semana cualquiera



La semana que pasó amenazó, en su inicio, con ser "polenta-polenta" desde el punto de vista informativo. Los debates sobre la violación de la laicidad, la crisis frentista y el futuro del Movimiento Por la Patria, prometían noticias jugosas.

Sin embargo, siete días después, el cronista revisa, repasa, vuelve a mirar y nada, nada. Como si el agua se le hubiera escapado de entre los dedos.

Luego de la tormenta desatada en tiendas coloradas por las violaciones a la laicidad contenidas en el programa de Historia de Secundaria, la gente esperó que un fuerte chaparrón se descolgara en la reunión de la bancada de legisladores. Pero después de celebrada la misma, el viernes, con los resultados a la vista, la tormenta se desvaneció en una llovizna fina, de esas que joroban pero no mojan. Sólo rompió la calma algún persistente trueno pachequista.

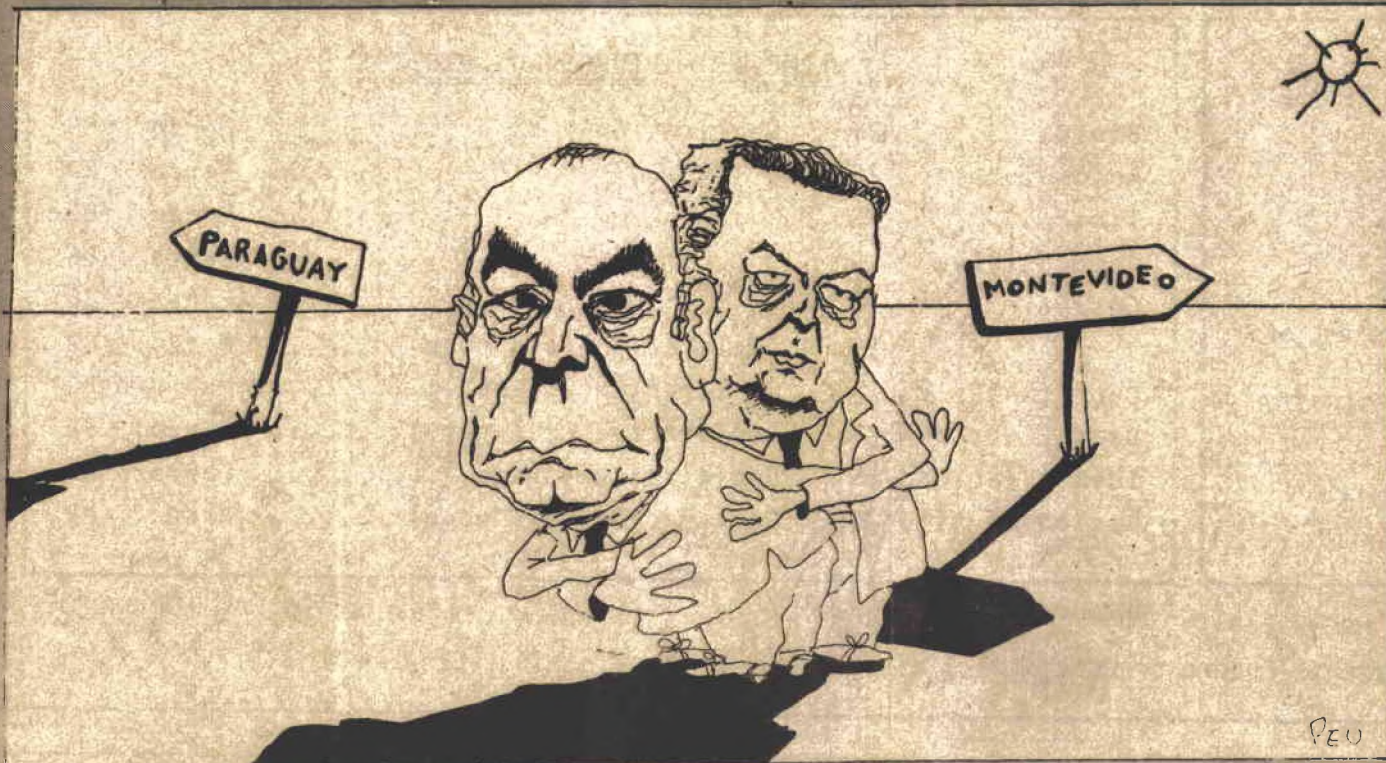
Nó menos defraudados se sintieron los que esperaban ver correr sangre en la reunión que el Frente Amplio celebró el sábado en Shangrilá. La 99 no presentó su proyecto de transformación de la coalición y a pesar del "clima de franqueza y fraternidad", no hubo acuerdo para ratificar el compromiso político-electoral de 1971.

Finalmente, el domingo, en el Platense, Zumarán dio por tierra con los pronósticos que auguraban que le declararía la guerra al gobierno. Nada de eso. Criticó a los colorados y al Frente Amplio, pero ratificó que los blancos seguirán asegurando la gobernabilidad.

En fin, a las bombas noticiosas se les ha mojado la pólvora. No obstante, hay que destacar algunos hechos. Los sectores políticos que pretenden impulsar una reforma electoral anuncian una nueva ofensiva. Al mismo tiempo que quienes impulsan, entre otras cosas, un mayor peso del Parlamento en la ecuación de poder se reunifican, el diputado nacionalista Walter Santoro hizo un pedido de informe al Ministerio de Educación y Cultura en relación a los conflictos del ciclismo. El legislador mostró su preocupación por esta lío de las "Vuelitas" y sostuvo que provoca el "desprestigio de la imagen del país en el exterior". En resumen cuentas quiere saber si la Dra. Reta estuvo al tanto del conflicto de las carambolas y qué medidas se piensan adoptar para que no se repitan estos "insucesos".

Menos mal que pese a la invasión de mosquitos, Uruguay pudo encontrar su "Miss 1988", quien defenderá los prestigios de las féminas charrúas en el certamen "Miss Universo" a celebrarse en Taiwan. Carla Trombotti, que así se llama la agraciada, tiene 21 años y según las crónicas es "una morena de ojos color café, mide 1.78 de estatura y sus medidas son 91-62-91". La nueva reina, que para desilusión de probables lanceros tiene novio, sueña con ser Ingeniera Biónica.

Así fue. Como diría un periodista de este semanario: "una semana apacible una, semana cualquiera".





# DIALOGOS

## Millor: "Los pachequistas son los bolches del Partido Colorado"

(Programa "En Perspectiva", Emisora del Palacio, entrevista al Diputado Pablo Millor)

Periodista: Diputado, yendo poco a lo que parece ser el hecho central en la Unión Colorada y Batllista, el Comité Ejecutivo Nacional provisorio culmina su período de mandato el próximo sábado 9 de abril. Está convocada una asamblea representativa nacional que reúne centenares de personas a nivel de todo el país, y tiene en su agenda temas de gran importancia. El primero de ellos dice: Declárase movilización general con vistas a las próximas confrontaciones cívicas. ¿Se inicia la campaña electoral a nivel de la UCB?

Millor: Mire, conviene hacer una aclaración. Yo una vez dije, y por esa razón fui un poco criticado, de que nosotros somos un poco..., que los pachequistas son los bol-

ches del Partido Colorado. Que se entienda: yo me refería a un hecho que para mí es una costumbre, de reconocerle a aquellos adversarios, que aun encontrándose en las antípodas, sus aspectos positivos. Yo no me voy a poner a explicar acá mi anti-comunismo, que creo es harto conocido. Pero yo reconozco que el Partido Comunista tiene una militancia realmente formidable. Al mismo tiempo reconozco que en los Partidos tradicionales, hubo una época que detentaron un quietismo en lo que respecta a la militancia, que lo veo algo peligroso porque estos tiempos modernos han traído algunos cambios. Antes las elecciones otorgaban el gobierno y el poder. Hoy las elecciones otorgan el gobierno, pero el poder hay que reconquistarlo todos los días, porque todos los días hay grupos muy militantes, que a veces confunden los roles, que disputan el poder que el pueblo otorga en su pronunciamiento soberano. Yo siempre fui partidario desde hace muchos años de darle al Partido Colorado una militancia acorde con los tiempos modernos. Y creo que en este afán, el pachequismo lleva muchos cuerpos de ventaja (...)

①

## Zumarán: "desde el primero al último artículo la ley (de Caducidad) es nuestra"

(Programa "En vivo y en directo", Radio Sarandí, lunes 11 de abril, entrevista al Senador Alberto Zumarán, líder del movimiento Por La Patria, Partido Nacional)

Periodista: Y Ud. el tema gobernabilidad lo manejó muy acotado al tema de la pacificación del país. Citó el hecho de la amnistía que invocó Wilson Ferreira como una necesidad al concurrir a la explanada Municipal en su discurso. Y luego a través de una imagen gráfica, aludió a otro momento también de la búsqueda de la pacificación, como fue la Ley de Caducidad, escrita de puño y letra de Wilson Ferreira.

Zumarán: Es una ley enteramente blanca, y enteramente nuestra.

Periodista: ¿Eso quiere decir que si hubiera las firmas necesarias para el Referéndum, Por la

Patria va a estar haciendo campaña en defensa de esa Ley?

Zumarán: Campaña no. Esto ha sido muy duro, muy doloroso. Ha sido algo que desgarró al Partido. Naturalmente vamos a dar nuestra opinión; no podemos renunciar a ella, y no lo vamos a hacer. Y la Ley la reivindicamos. No sólo la votamos: desde el primero al último artículo la Ley es nuestra. Y nada más que nuestra. Tuvo que votar el Partido Colorado. Que no le gustó... Cuando llevamos el texto, una primera figura del Partido Colorado dijo: "Una cosa son proyectos, y otras son canalladas". Esa fue la reacción colorada. Y la Ley, entre otras cosas, nadie la ha leído. Y menos los que hablan contra ella. Nosotros eso lo vamos a reivindicar, porque además los hechos son así. Y no vamos a estar borrando con el codo lo que escribimos con la mano. La Ley es nuestra.

①



**DIRECCION  
GENERAL  
IMPOSITIVA**

CUADRO DE VENCIMIENTOS DE PAGO Y DECLARACIONES JURADAS DE LOS CONTRIBUYENTES DE LA UNIDAD CEDE  
PARA EL MES de ABRIL de 1988

(Resoluciones N°s. 376/987, 90/988 y 103/988)

	Dígito	Día
<b>PAGOS POR FEBRERO 88</b>		
IVA	5	4
Anticipo IRIC	3	5
Anticipo PATRIM.	4	6
IVA Agentes Percepción	1	7
	7	8
<b>DECLARACIONES JURADAS</b>		
2/177: Diciembre-Enero-Febrero	2	11
IVA Agentes Percepción: Febrero 88	6	12
	0	13
	9	14
	8	15

2/148	al	31/12/987
<b>DECLARACION Y PAGO</b>		
Dígitos		Día
3 y 5	.....	22
1 y 4	.....	25
2 y 7	.....	26
0 y 6	.....	27
8 y 9	.....	28

<u>Retenciones:</u>	IRIC
	IVA
	Patrimonio
Cfas.	Seguros, 2 o/oo Remates, etc.
<u>Día:</u>	<u>TODOS LOS DIGITOS</u>
<u>28</u>	

	Día	IMESI - TODOS LOS DIGITOS
Bebidas	25	Declaración y pago ..... Marzo 88
Automotores	25	" " " ..... Marzo 88
Tabacos	15	" " " ..... Marzo 88
Combustibles	15	" " " ..... Marzo 88
Cosmética	5	" " " ..... Febrero 88
	25	Declaración (sin pago) ..... Marzo 88
Lubricantes y	15	Declaración y pago ..... Febrero 88
Gras. Lubric.	25	Declaración (sin pago) ..... Marzo 88
Idem Aviación	15	Declaración y pago ..... Febrero 88
Nacional	25	Declaración (sin pago) ..... Marzo 88

Fuente: DGI - UNIDAD CEDE

Un ejemplar del presente Cuadro se encuentra a disposición de los Contribuyentes en la D.G.I.



## Jorge Batlle: "yo puedo atestiguar que el General (Seregni) no ronca"

(Programa "Prioridad", Canal 10, domingo 10 de abril, entrevista al Senador Jorge Batlle y al General Liber Seregni)

**Seregni:** (...) Desde aquella visita que nos hizo el Canciller Shevardnadze...

**Batlle:** Sí...

**Seregni:** Recuerdo que estábamos sentados juntos.

**Batlle:** Sí, juntos... ¡Pero en todo estamos sentados juntos, General! ¡Es un designio!

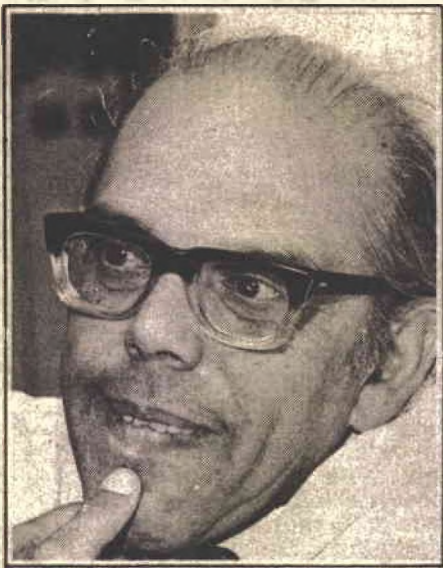
**Periodista:** Y también en el avión...

**Batlle:** En fin, le puedo asegurar que estábamos en un cuarto juntos, sentados juntos...

**Periodista:** Hasta en el Kremlin.

**Batlle:** ...había una especie de conspiración. ¡En el Kremlin nos pusieron juntos! Yo puedo atestiguar que el General no ronca... (carcajadas)

**Seregni:** Yo que creo siempre en el diálogo que es nuestra forma de actuar, y en el perfeccionamiento, estoy seguro, Senador Batlle,



confío en que el futuro nos va a encontrar, de más en más, en esto que es perseguir algo que nos es común que es perseguir la felicidad de nuestro pueblo.

**Batlle:** Y eso se vio en la delegación. Porque a mí hay una cosa que acá antes de entrar a valorar cosas finales, creo que aquí hay una cosa muy importante. Esa delegación —y yo en un viaje de esta naturaleza nunca habla participando—, claro que Ud. General está muy bien abonado de estos viajes, Ud. está muy arreglado con el Presidente de la República en esto... (Risas) Pero en estos viajes se da una cosa que no se da en ningún otro ámbito. Junta a periodistas, empresarios, políticos, miembros de la Suprema Corte de Justicia, miembros del gobierno y parlamentarios (...)

①

## Gargano: "las clases poderosas, los ricos, tienen hijos también"

(Programa "Primer Plano", Emisora Alfa, lunes 11 de abril, entrevista al Senador del Partido Socialista, Reinaldo Gargano)

**Periodista:** Decla, mejor dicho subrayaba recién el Senador Juan Raúl Ferreira, casi con alegría, la presencia de juventud en el Congreso de Por la Patria, el fin de semana. Casi como algo especial, cuando suponemos que los jóvenes deberían ser la herramienta para transformar nuestra sociedad en una sociedad mejor.

**Gargano:** Me parece que si habla jóvenes en el Congreso de Por la Patria no hay que asombrarse. Las clases poderosas, los ricos, tienen hijos también. Y ellos van a las reuniones de los Partidos conservadores, que son los que defienden los intereses de sus padres. Porque ellos también tienen integrado, aun con cierto grado de rebeldía normal en los jóvenes, el proyecto conservador. Siguen dentro de los proyectos conservadores. Y no hay que asombrarse por ello (...)

①

## Jude: "La política es una forma de sacarle plata del bolsillo a todo el mundo"

(Programa "Primer Plano", Emisora Alfa, martes 5 de abril, entrevista al Senador de la UCB, Raumar Jude)

**Jude:** (...) Los políticos uruguayos son buenos políticos. Muchas veces han sido criticados injustamente. Pero en general, no sólo el signo de la pobreza que los acompaña...

**Periodista:** A todos no...

**Jude:** No a todos, no a todos. Pero en general...

**Periodista:** Ud. no tiene imagen de hombre paupérrimo.

**Jude:** No, no. Pero le digo esto: la política es una manera de sacarle plata del bolsillo a todo el

mundo (risas). La política sería para los que tienen una gran cantidad de dinero, o para los que no tienen nada.

**Periodista:** Y como enfrenta Ud. esa imagen que lamentablemente también existe en nuestro medio, del político que usa la política para beneficio personal. Todavía la gente piensa que el político tiene que tener patente de vivo, ser más corajudo —ya no hablo de valentía— que otros...

**Jude:** El político es el hombre que ofrece lo que a los demás les falta (...)

①

## Millor: "no entiendo como (Traversoni) puede decir estas cosas, y al mismo tiempo defender a la Dra. Cantonnet"

(Programa "De par en par", Radio Oriental, jueves 7 de abril, entrevista al Diputado Pablo Millor)

**Periodista:** ¿Si es tan grave la violación al principio de laicidad, cómo se entiende que dentro del propio Partido Colorado existan sin duda, por lo menos dos posiciones muy claras: una sustentada por su grupo, la UCB, conjuntamente con la CBI, y la otra de la lista 85, defendiendo a capa y espada la actuación de la profesora Cantonnet?

**Millor:** Mire, hay cosas que me cuesta mucho decirles cuando determinadas personas no están, y a las cuales tengo que aludir. Y esto dicho con mucho respeto hacia el Senador Traversoni, que lo considero una persona honesta intelectualmente. Lo que pasa es que tenemos diferencias muy grandes. Y aparte, el Senador Traversoni en este caso es una autoridad específica en la materia, porque es un autor de importantísimos libros de Historia (...). El Senador Traversoni hizo un análisis el lunes pasado en el diario "El Día" que ocupó toda una página, de los tres programas globalmente considerados y del programa vigente, el que se está aplicando ahora. Yo había hecho un análisis del programa vigente en el diario "El País" la semana antes. Yo veo en el análisis del Senador Traversoni grandes coincidencias, diciendo que en este programa que

se está aplicando ahora —ni que hablar de los otros dos, los que fueron impugnados—, se viola el principio de laicidad. Y por sobre todas las cosas, se deja expedita la vía para que el principio de laicidad sea violado por la ambigüedad con que el programa está redactado. Y también realiza duras críticas a la bibliografía, cosa que nosotros también hicimos. Porque ojo con esto de la bibliografía: Ud. de pronto hace un programa puro, pero la bibliografía que recomienda es de tal tenor, que se está violando la laicidad por una vía elíptica. Si Ud. hace un programa perfecto, pero manda una bibliografía totalmente tendenciosa, Ud. está también violando la laicidad. La bibliografía forma parte del programa. Yo, después de leer ese artículo del Senador Traversoni, no entiendo —y esto lo digo con el mayor de los respetos— no entiendo como al mismo tiempo se pueden decir estas cosas, y defender a la Dra. Cantonnet. Porque si se tiene el conocimiento técnico, se tiene la honestidad de en una hoja entera del diario "El Día" decir que la laicidad se violó, decir que la bibliografía es pésima, decir que el programa está muy mal redactado, y al mismo tiempo defender a quien cometió todas estas irregularidades, es un contrasentido (...)

①

# Yogur Conaprole



Por sus deliciosos sabores, porque es más natural y es el único sin conservadores, es el verdadero yogur. Por eso, hay un YOGUR CONAPROLE para cada día.





Juicio del Tribunal de Apelaciones

## La restricción de la Libertad de Prensa

**L**uego de casi 4 años de juicio, el Tribunal de Apelaciones de Primer Turno absolvió definitivamente a los Periodistas Juan José Serrés y Saúl Pablo Bentancor de CX 36, Radio Centenario, de las acusaciones promovidas por el Sr. Julián Safi respecto a una supuesta difamación por manifestaciones periodísticas hechas contra la secta Moon. Esta sentencia sobre Libertad de Prensa constituye lo que en nuestro país se consideran casos líderes, porque marcan un rumbo fundamental en la materia.

Ambos periodistas venían realizando desde 1980 denuncias respecto a las actividades de la Secta Moon en el mundo entero y en nuestro país. Primero desde el Semanario "Correo de los Viernes", que dirigía el hoy Presidente Sanguinetti y más tarde desde el programa "Radio Visión Centenario" en CX 36 —junto al Pastor Lemuel Larrosa y el Padre Julio Elizaga— canalizaron su preocupación respecto al asentamiento de la polémica secta en nuestra país. Hasta 1984 los periodistas demandados realizaron periódicas referencias a

todas las actividades que desplegaba ese grupo religioso en forma muy organizada: primero el asentamiento económico, luego la apertura de Iglesias en busca de adeptos, la intensificación de relaciones políticas con elementos de la Dictadura —lo cual generó gran preocupación por el cercano advenimiento de la Democracia—, para consolidarse en lo que hoy conocemos como CAUSA. Los periodistas también hicieron referencia a la consolidación del grupo "Moon" con un respetable poder a nivel económico en el medio, y que agrupa a un número considerable de empresas en las más diversas ramas de actividad.

CX 36 Radio Centenario, porque tales alusiones que en el fuero subjetivo lesionaron su susceptibilidad, no lo fueron respecto de su persona sino de una ideología de la que él globalmente participa, y en cuyo andamiaje legal en nuestro país él lidera...

La absolución se resume en este extracto: "Para dilucidar el punto no son menester hondas cavilaciones: en lo personal no existe una conflictiva entre denunciante y denunciado, en lo profesional no existen situaciones competitivas entre la prensa escrita y la radiotelefonía, y el interés evidente de salvaguardar la causa pública parece incuestionablemente ser la motivación inspiradora y única, llevada adelante con información y valentía ponderable por los responsables de Radio Visión Centenario..."

Los juristas dejaron sentada claramente su opinión sobre libertad de prensa: "Por su vinculación con el caso presente y los parecidos que puedan acceder a su conocimiento futuro, el tribunal dejará sentada su criterio respecto al tratamiento a conferir a tan encumbrado tema. La libertad de expresar las ideas es la complementación necesaria de la libertad de pensamiento, pues poco o nada valdría la libertad de conciencia si a los hombres les estuviera vedado o restringido el derecho para expresar lo que piensan. Las libertades particulares no constituyen institutos separados, independientes entre sí, sino facetas diversas de la libertad en general, de lo que emerge una vinculación íntima e indestructible entre ellas, que les otorga su máxima fortaleza..."

Sobre el final del fallo, luego de citar un editorial del Dr. Washington Beltrán en el diario "El País" del 6 de marzo de 1983 referido al tema, se comenta: "Esto traduce una filosofía que debe inspirar el criterio interpretativo de la Constitución. El principio —como todas las limitaciones a las libertades, pero acá enfatizado—, es el de la Libertad de Prensa. Las circunscripciones a ese principio, como excepciones que constituyen de la norma, deben interpretarse con criterio restrictivo. Hay una sola frontera que el actual texto constitucional —casi idéntico al de 1830— impone a esa libertad. Es la responsabilidad del autor, y en su caso, del impresor o emisor, con arreglo a la ley, 'por los abusos que se cometieren'. De acuerdo con lo anteriormente expuesto, la expresión 'abusos', que son los únicos que generan responsabilidad frente al pósito de amplia libertad que se abre, debe tomarse estrictamente, en su expresión ajustada y precisa. Abuso es acción y efecto de abusar. Y abusar es, según el diccionario de la Real Academia, 'usar mal', excesivamente, injusta, impropia, indebidamente alguna cosa."

### Se inician los juicios

En Marzo de 1984 se realiza en la Intendencia Municipal de Montevideo una reunión de CAUSA. Los periodistas Serrés y Bentancor obtienen la lista de adherentes y simpatizantes a la reunión. Deciden entonces difundirla y comentarla, como forma —según señalaron— de neutralizar a todos aquellos que, adhiriendo a la Secta, podían darle a esta un poder de infiltración, que ambos periodistas consideraron muy peligroso, en manos de una organización de estas características.

A continuación Steven Boyd y Julián Safi en representación de la Secta Moon inician dos juicios en juzgados diferentes por difamación y otros delitos contra los citados periodistas. También inician posteriormente una reclamación por daños y perjuicios contra la emisora en cuestión.

Desde entonces, hasta ahora —el lapso citado de 4 años— los juicios estuvieron marcados por paulatinas absoluciones de los demandados y apelaciones de los demandantes. Según los periodistas Serrés y Bentancor, estos juicios tuvieron más que nada una función intimidatoria, para que abandonaran las tareas de denuncia de las actividades de la Secta Moon en nuestro país.

### El fallo definitivo

La sentencia del Tribunal de Apelaciones tiene características particulares, pues contiene un fallo trascendente sobre Libertad de Prensa. Algunos pasajes medulares resultan de sumo interés: "Parece incuestionable, al amparo de la libertad de emisión del pensamiento criticar públicamente la ideología y las finalidades de la Iglesia de la Unificación, así como su brazo político CAUSA, y su respaldo financiero multinacional (...) Lo que no puede el Sr. Safi es pretender el amparo jurídico para toda referencia que a su persona se efectúa en la audición del 2 de marzo de 1984 por

# FRENTE AL MAR,



# UNA VELADA IDEAL.

En la noche, usted disfrutará de una exquisita cena con servicio de primer nivel y la agradable música que complementa una velada inolvidable.

SALON





HOTEL **oceania**

Lo esperamos en Mar Artico 1227.



- Llegó el sucesor del pizarrón tradicional: pizarrón fluorescente de Text Lite.
- De aluminio anodizado, panel de acrílico irrompible, de rápida limpieza e iluminado por tubos fluorescentes comunes.
- De fácil y atractiva lectura, aun a grandes distancias y bajo toda condición luminica ambiental. Sencillos de instalar y mantener.
- Ideal para institutos de enseñanza, comercios, boutiques, empresas de servicios y prestaciones, y para todos quienes tienen algo que ofertar o anunciar.



Importador exclusivo:



**La Casa del TORNILLO**

**SELER PARCADO S.A.**  
PARAGUAY 1610-14  
Teléfono: 90 70 08 - 90 05 42 - 90 24 26 - 91 18 56  
YAGUAYON 1600 - Teléfono: 90 04 56 - 90 52 06



Prof. Radamés Ventura

## El fútbol también debe ir a la escuela

**P**ara quienes siguen de cerca la actividad deportiva de nuestro país, el Prof. Radamés Ventura no necesita presentación. Pero para quienes no lo conocen vale apuntar que es uno de los más destacados profesores de Educación Física del Uruguay, que preparó selecciones nacionales de atletismo, basketball y fútbol, obteniendo, entre otros títulos el Campeonato Sudamericano de Baloncesto (1981), el sexto puesto en las Olimpiadas de Los Angeles (Basketball, 1984) y el Campeonato Sudamericano de Fútbol Universitario (Copa Libertadores de América, 1987).

Ventura, con la colaboración de los profesores Horacio D'Acosta y Romeo Borreani, ha preparado un proyecto de reestructura del fútbol juvenil, basándose en la creación de una Escuela Nacional de Fútbol.

Los profesionales parten de un diagnóstico, según el cual nuestro fútbol juvenil se encuentra en un proceso de "pronunciado decaimiento". Señalan como causas del mismo el poco tiempo que se dedica a la preparación de las selecciones, la forma de elegir los jugadores, y las deficiencias de los calendarios de actividades. Concluyen indicando que "Mientras continuemos esperando en que la idiosincrasia del futbolista oriental permitirá superar las carencias técnico-tácticas-físico-deportivas, continuaremos en retroceso..."

A nivel internacional, la creación de escuelas de fútbol ha permitido la aplicación de avances científicos en todos los campos para perfeccionar la práctica deportiva. Es con ese objetivo que Ventura propone la creación de la Escuela de Fútbol, la que se encargará del seguimiento de los futbolistas en actividad de todo el territorio nacional, desde los 8 a los 10 años de edad.

El lugar elegido para la instalación de la Escuela es el Parque Rivera, donde además del Estadio Charrúa se contará con el Hotel del Lago para cubrir las necesidades de concentración.

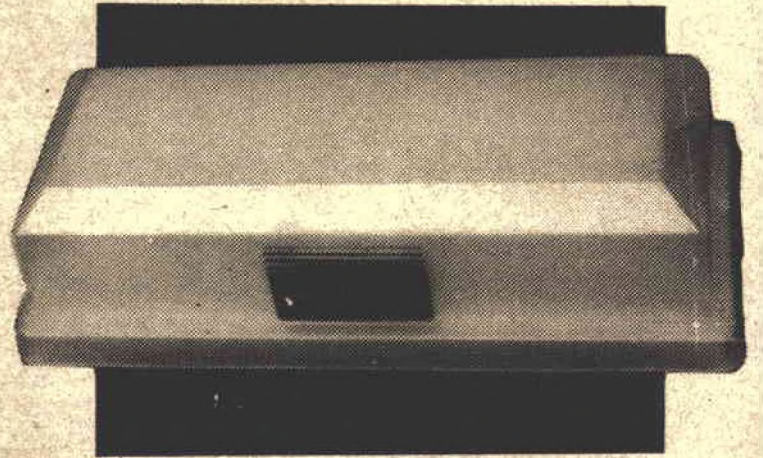
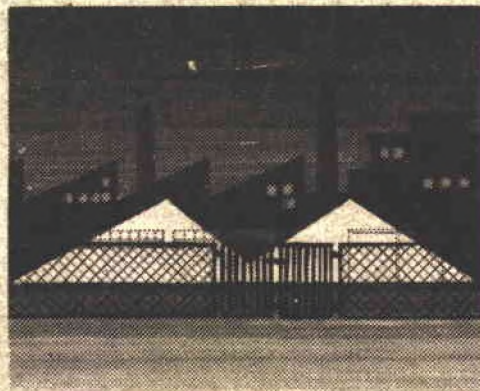
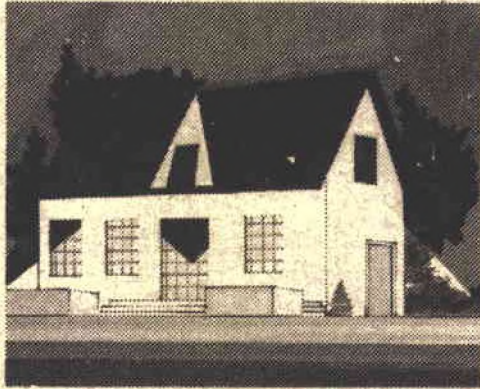
La escuela, que tendrá representantes en todo el país, contará además del personal técnico específico (entrenadores, preparadores físicos, ayudantes), con un equipo integrado por médicos y asistentes sociales.

### La formación del ciudadano

Este proyecto pretende realizar un trabajo formativo que atienda al deportista desde su niñez. Pero hay un objetivo más importante aún, que es incidir en la formación del ciudadano, en su perfeccionamiento tanto físico como cultural. La iniciativa del Prof. Ventura, ya presentada a nivel de las autoridades deportivas y ante representantes políticos, merece por tanto una especial atención.

# VIGILANTE

*La nueva iluminación de PHILIPS para su mayor seguridad.*



**VIGILANTE**, el sistema de iluminación desarrollado para su seguridad. Ideal para uso en exteriores de viviendas, comercios, industrias, etc.

- \* *Diseño especial.*
- \* *Fácil instalación en techos, paredes, marquesinas.*
- \* *Resistente a impactos.*
- \* *Emplea las nuevas lámparas fluorescentes miniaturizadas PL de alta economía (apenas 11 watts que equivalen a lámparas comunes de 75 watts) y larga duración (más de 7.000 horas).*

**Ahorre energía, ganando luz.**

Consulte en el Dpto. Iluminación de PHILIPS:  
Uruguay 1287 1er. piso.

**En venta en las principales casas de electricidad.**



# PHILIPS

## ENCUENTRESE

con "ese punto de cotización" que Ud. busca



## CAMBIO LA FAVORITA

Ventajas que hacen su diferencia

18 de Julio 1497  
Tels.: 40 45 77 - 40 51 16  
DDI 600 140 - Télex Eurocam UY 6628.



# Buenas vibraciones

por Alejandro Traversoni

Domingo, doce y cuarto de la madrugada, cine Liberty. En la pantalla aparece un viejo vestido de cowboy que habla de un evento singular, único en su vida, algo que recordará siempre, y le dice al entrevistador, quien está fuera de cámaras que si piensan hacer de ese evento una película, es una muy buena idea. De esa manera empieza "Woodstock", un film documental sobre un festival de música realizado en el verano de 1969 en una granja del Estado de Nueva York. El viejo del comienzo es uno de los tantos vecinos de la zona, quienes lateralmente participaron —ya fuera como "víctimas" o como directos beneficiados (los que tenían almacén)— de la invasión de 500.000 jóvenes en el correr de "tres días de paz, amor y música".



Realmente me sorprendió el comienzo. Resulta que ya había visto la película otras dos veces, en la Cinemateca y en un estado que dejaba bastante que desear. "Copia nueva", declaran los carteles, y yo un tanto escéptico fui con la esperanza de verla en un mejor estado. ¡Resultó que vi cerca de cuarenta y cinco minutos más de película! Debi esperar cerca de diez minutos para identificarla, pues la verdad es que no le conocía el principio. En pocas palabras, vi una película nueva, con sus tres horas originales de duración, con su música original, con las palabras de sus protagonistas y con la "quebrazón" que me vino al terminar y que me duró unos cuantos días.

Sí, es verdad que me he pronunciado muchas veces sobre el mal que nos ha hecho el ponerlos nostálgicos y melancólicos, pero esta vez no sé qué fue lo que me vino. Realmente no podía sentir nostalgia concreta sobre esa época, primero porque tenía solo nueve años, y segundo porque el aire libre, el LSD, la maruja, la paz y el amor (que ya para el 69 estaban bastante agotados en su espontaneidad y si demasiado comercializados) eran cosas del Norte, acá era lo gris, la violencia, la oscuridad. Pero constantemente teníamos referencia a lo que pasaba "allá", y nos llegaba la música y las películas y alguna que otra bolilla se le daba, para luego volvernos a enfrascar en la lucha, la dialéctica y los "ismos".

La verdad es que no me "proyecté" en el espacio y en el tiempo, siempre tuve la perspectiva del "hoy", lo cual si se quiere, me hizo vivir con más intensidad las diversas instancias, desde que los tractores preparan el terreno del predio de la granja del señor Max Yasgur (quien las cediera —no se sabe cómo— para el festival), hasta el momento que algunos voluntarios recogen el mar de desperdicios que quedara luego que la multitud se retirara.

Son casi veinte años que nos separan, y se nota: en el armado del escenario, en los pocos focos de iluminación, en la amplificación, donde se ven apenas cuatro grandes cajas acústicas (para medio millón de personas). Son elementos materiales que

marcan una distancia; inclusive nosotros mismos en oportunidades varias y sobre todo en el último "Montevideo Rock" tuvimos oportunidad de apreciar la parafernalia de luces y amplificación preparadas para solamente treinta mil personas.

Había distancia en la forma de vestirse, en el largo de los pelos, en las formas de expresarse, en su ingenuidad, quizás en su forma de ser felices, en sus juegos de volver a ser niños, chapoteando en el barro, desnudándose, haciendo el amor al aire libre, fumando hierbas "prohibidas", y ya que estaban, haciendo yoga y meditación con algún gurú de turno. En suma, jóvenes de hace casi veinte años que, en sus códigos, disfrutaban.

Las reacciones de quienes fuimos esa noche al Liberty fueron diferentes: algunos de mis amigos prefirieron la parte documental, otros algunos intérpretes, pero a todos nos gustó. Hubo algún amigo que al haberla visto por primera vez, enfervorizado sacó la idea de que se le debía hacer un homenaje al evento cuando se conmemorara el vigésimo aniversario, esto es en julio de 1989, invitando a todos los músicos de aquella época que aún vivieran.

Yo me preguntaba por otro lado qué habrá pasado con esos quinientos mil jóvenes luego que se retiraron del festival, dónde estarán, qué habrá sido de ellos, qué estarán haciendo ahora. Especialmente, qué habrá sido de la parejita de "rejunados", que partieron de sus casas para irse a vivir a una "comunidad" (tan en boga por ese entonces), que pensaban entrar de colados para ver cómo era todo, y cuyas declaraciones serían la delicia de nuestros posmodernos contemporáneos.

Quizás algunos pocos siguieron en la música, otros de repente son profesionales, comerciantes o granjeros. Quizás algunos sean "yuppies", ejecutivos o políticos de éxito. Quizás ninguno de ellos se acuerde de Woodstock, o quizás sea "un recuerdo más".

¿Qué pasaría si reviviéramos Woodstock? Pues que arriba de un escenario con toneladas de equipos de amplificación, luces de rayos laser y pantallas de video, veríamos a un montón de cuarentones y cincuentones —algunos de los cuales ya no pueden repetir los "piques" de su juventud—, y algunos grupos ya separados que se volverían a reunir con el fin de recuperar la plata perdida por alguno de sus integrantes en un casino de Las Vegas. Seguramente estarán más gordos, más pelados y contribuirán a dar cuerpo al mito de que "todo tiempo pasado fue mejor". Sería un desastre.

La conclusión es simple: a pesar del tiempo, las modas y las situaciones socio-políticas, hay fenómenos que trascienden por su espontaneidad, su visceralidad, sus "buenas vibraciones", y que aún tienen permanencia en la actualidad, y que por ejemplo, en nuestro medio se traducen a través de lo que está haciendo ahora nuestra juventud.

Y sigo así, explicarme por qué estoy tan quebrado. Quizás el próximo fin de semana me dé una vuelta nuevamente por el Liberty para buscar una respuesta...

①

# Megalópolis

por Laszlo Gustavo Erdelyi

Yo amo la montaña, dijo una vez mi padre. Por ello, continuó, cada vez que viajó al interior no resistió la tentación de bañarme en cualquier río, recordando así vivencias infantiles de mi Transilvania natal, en los Cárpatos.



Otros, aman al campo. Muchos al mar. Algunos al pueblo. En lo que a mí respecta amo la ciudad, el asfalto, la metrópolis, todo agite cotidiano y salvaje.

El entrecruce contradictorio de emociones (al igual que a un marino frente a la posibilidad de conocer un nuevo océano, o al hombre de campo en el descubrimiento de una región rural), se genera en mí cada vez que vislumbro —desde tierra, aire, o mar— los suburbios de una metrópolis desconocida, la cual inexorablemente me va tragando. Y allí están sus "metros" que corren bajo los cielos de fálidos rascacielos, autopistas que cortan la matriz ciudadana, la hamburguesa de cada esquina cual caramañola para seguir en "carretera", el aire pesado que se filtra dificultosamente por nuestros pulmones. Todas esas imágenes surgen en mi memoria, y me pregunto: ¿será igual esta selva? ¿Qué códigos nuevos habré de aprender? La angustia universal de todo nómada visitante a una metrópolis gira en torno al "¿me perderé?", siempre a partir de una supuesta e infructuosa decodificación de los signos urbanos. Yo personalmente disfruto de esa angustia, me regocija y trato de crear las condiciones para que se repita tantas veces como sea posible. Simplemente porque me gusta aprender, algo que se logra maravillosamente en el choque frontal y violento con lo nuevo y desconocido.

Estos convulsionados pensamientos me invaden a medida que el ómnibus ingresa a la "Marginal", autopista de ingreso a la ciudad de São Paulo. Una rara madrugada fría en pleno trópico. Son las cuatro de la mañana. Una tierna y bonita joven desciende, antes de llegar a la Rodoviária, en una bocacalle común. ¿Qué será de ella? ¿Se la tragará la ciudad?... El ingreso a la terminal es surrealista: miles de personas, el hormiguero más grande del mundo, aún siendo una madrugada común de un día de semana igual.

Historias de crimen, violaciones y saqueos se agolpan en mi mente, al mismo tiempo que las relativizo: ¿no serán parte del folklore mental, una defensa imaginaria contra esa vorágine que deglute individuos, imaginaciones, creaciones, perversiones? He conocido muchas megalópolis violentas, y aún estoy vivo, sin un rasguño.

Amanece. El smog neblinoso y blanquecino le da a la urbe un carácter fantasmal, casi londinense. La polución se define por el grado de acidez que respiramos. Así, circunstancialmente, nuestros pulmones se convierten en resumidero de una alucinante variedad de productos químicos. "La grasa de las capitales", dijo una vez Charlie García, y respiro una profunda bocanada.

El Rock está omnipresente: sonido urbano por excelencia, golpea y arranca nuestra atención

hacia el conglomerado publicitario montado por ingeniosos creativos de infinitas agencias. Sintonía de gran ciudad: desde un desodorante hasta un caro automóvil se venden en ritmo rock, porque en el reino de las contradicciones todo es posible (inclusive que el antisistema sirva como vehículo para vender al sistema).

Porque amo la urbe, me atrapa el rock. Recostado esa noche en un cantero central de la apoteósica Avenida Paulista, escucho un mediocre grupo de jazz-rock que improvisa algunas notas en vivo. Corriente eléctrica para amplificar robada de un semáforo junto a una guitarra muy desatinada no nos impiden transportarnos imaginariamente para encontrar la razón de esas sinrazones. Tres linyeras se reúnen al borde del cantero, y tras dejar a un lado sus carritos, comienzan a bailar unos pasos de ese ritmo cada vez más universal. Esto último me llama poderosamente la atención. Pero curiosamente soy el único que me sobresalto. Porque todos los allí presentes, como los restantes 14 millones de paulistas, están rodeados de hielo, encerrados en su mundo, nada en derredor los inmuta. Recuerdo la utópica frase de Kaila: "Concibo mi obra como un pica-hielo destinada a romper el frío que separa a los hombres". Es tarde.

Exactamente por debajo de nuestro cantero central de la newyorkina avenida pasa un túnel con otra autopista. En las paredes cubiertas de graffiti abundan las llamadas liberadoras. Pero también existe un tipo de graffiti anónimo que cubre todo el paisaje paulista: "reducir el déficit fiscal", o "bajar la inflación". Desesperado. Paredes en donde la imaginación y la creatividad deben reinar, relegan la poesía a un segundo plano para dejar lugar a reivindicaciones estrictamente racionales y lógicas: porque, los políticos, ilógica e irracionalmente, gastan más dinero público del que recaudan. "Las palabras de los profetas están escritas en los callejones y en los pasillos de los conventillos", dijeron Simon and Garfunkel. Es así.

Hace años, al volver de New York, intenté buscar las palabras para describirle a mi interlocutor —un viejo psicoanalista— la principal angustia que dominó mi visita a dicha ciudad. "Es lógico", me dice, "te sentiste como la aspirina al borde de caer dentro del vaso, para disolverse, y nunca más volver a ser aspirina". Esa angustia, ese temor a la disolución de la personalidad, ya no me paraliza más. Ahora, asumo ese difícil equilibrio de la aspirina en el borde del vaso con amor y vértigo a la vez. Subo al Metro, me apoltrono en los asientos plásticos, e imagino una subversión subterránea de ese monstruo mega-urbano que intenta tragarme. Los subterráneos serán siempre el lugar donde se cobijarán artistas y poetas y héroes de entraña, para subvertir creativamente el orden establecido.

Amo la ciudad. Amo sus contradicciones, porque la contradicción es esencialmente humana. Amo los constantes desafíos y cosas nuevas, la lucha cotidiana por sobrevivir. Gracias, São Paulo.

①





JAQUE

Discurso auspicioso pero incompleto

## Lo que no dijo Zumarán

### DIRECTOR RESPONSABLE:

Juan José Norbis  
(J.B. Amorín 1531)

### SUB-DIRECTOR:

Pablo Vierci

### CONSEJO EDITOR:

Felipe Flores Silva, Elbio Laxalte Terra,  
Diego Martínez García, Luis Eduardo  
Cladera.

### REDACCION:

### SECRETARIO DE REDACCION:

Luis Guirín

### NACIONALES:

Información: Eduardo Quintans, Alejandro  
Traversoni, Silvia Ramón, Alicia Vega,  
Laszlo G. Erdelyi.

Análisis político: Horacio Martorelli, Einar  
Barfod, Diego Martínez, Luis Eduardo  
Cladera, Elbio Laxalte, José Luis Casta-  
gnola, Eduardo Quintans, Gilberto Valdez,  
Claudio Rama.

Análisis económico: Enrico De Angellis,  
Isaac Alfie, Alberto Sayagués, Pascual  
Gerstenfeld, Pedro R. Barreiro.

### INTERNACIONALES:

Coordinación: Luis Guirín.

Información y Análisis: Jacques Gines-  
ta, Laszlo G. Erdelyi, Luis Guirín.

### CULTURALES:

Coordinación: Susana Chaer.  
Literatura: Ida Vitale, Alvaro Miranda, Car-  
los Pellegrino.  
Filosofía: Mario Silva García, Roberto  
Calabria.  
Historia: Carlos Marchesi, Miguel Lagrotta  
Arte: Raúl Zaffaroni.  
Teatro: Alberto Restuccia, Angela Cáceres.  
Cine, Video: Eduardo Alvariza (h).  
Música: Fidel Sclavo (discos), Francisco  
Rakoczi.  
Antropología: Teresa Porzecanski.

### COLABORADORES:

Danubio Torres Fierro, Ana María La-  
ravide (Buenos Aires), Eduardo Milán  
(México), Roberto Echavarren (Nueva  
York), Cristina Peri Rossi (Barcelona).

### REALIZACION:

Diagramación y armado: Leonel Aguirre,  
Mariana Montes.  
Ilustraciones: Carlos Pieri, Fidel Sclavo,  
PEU.  
Corrección: Eduardo Darnauchans, Carmen  
Bruzzone.  
Fotocomposición: Taller de Comunicación  
S.R.L.  
Fotografía: Marcel Loustau.

### ADMINISTRACION:

Contaduría: Fernando Castagno, Elena  
González, Alcides Werner.  
Publicidad y relaciones públicas: Walter  
Rosconi.  
Documentación y tráfico: Marcel Loustau.  
Recepción: Ana Díaz.

### SERVICIOS EXTERIORES:

EFE-DPA-ALAI. Carmen Balcells.

### SERVICIOS EXCLUSIVOS:

Le Nouvel Observateur.

Depósito Legal 191.676/83. Impreso en los  
Talleres Gráficos de "El País" S.A.  
Zelmar Michelini 1287. Tel 92 01 15  
Distribución: Berriel y Nery Martínez.  
Paraná 750, Tel.: 91 56 14  
Es una publicación de SERRAT S.A.  
Redacción: 18 de Julio 1333, Esc. 102.  
Tels.: 90 47 09 - 90 45 56.  
M.E.F. Matrícula N° 2499

**A**lberto Zumarán estrenó el domingo de noche su liderazgo del movimiento Por la Patria del Partido Nacional, clausurando un congreso político de dicha organización.

Conocidas sus expresiones, desde varios sectores políticos se resaltó la trascendencia de la ratificación del apoyo al concepto de gobernabilidad que formuló Zumarán. Desde aquí valoramos también, por cierto, tal afirmación, aunque debamos señalar que no esperábamos una actitud diferente. La gobernabilidad, como concepto y actitud política, fue desarrollada por el movimiento Por la Patria a partir de una serie de argumentos que no se agotaron con la desaparición de su caudillo y, por lo tanto, no existían motivos objetivos para que tal práctica fuera abandonada.

Desde nuestro punto de vista hubo otras cuestiones en el discurso de Zumarán que vale la pena comentar, teniendo en cuenta que se trata de las expresiones del nuevo conductor de una de las principales corrientes políticas del país.

El solo anuncio de que el Senador nacionalista cerraría ese acto político había generado muchas expectativas en la opinión pública durante la última semana. Zumarán mostraría su "pasta" de líder, daría los lineamientos que imprimiría a su gestión en la conducción del sector mayoritario de su partido y la actitud de este sector respecto al gobierno y al país.

Veamos cuáles han sido las respuestas a tales expectativas.

**L**a "pasta" de Zumarán no fue diferente a la que exhibiera en tantas apariciones públicas anteriores: no carismático, pero bonachón; no genial, pero lúcido; no electrificante, pero emotivo; no seductor, pero atractivo.

Los lineamientos que seguirá la conducción de PLP —según se desprende de ese discurso— optarán por un papel más sectorial, perdiendo su proyección partidaria.

No debemos nosotros considerar esta actitud política cuyo juicio queda reservado a los seguidores del Senador Zumarán y del Partido Nacional. Desde enfrente —de cualquier forma— nos parece que el legislador ha hecho grandes aportes al país actuando como vocero de todo el Partido Nacional, como representante de todo el nacionalis-

mo, aunando criterios, componiendo actitudes globales de esa colectividad detrás de los acuerdos cuyo concurso reclamaba esa posición. Ser desde ahora interlocutor por su sector y no por su partido le quita al dirigente un rol en el que era imprescindible.

La actitud asumida respecto al gobierno y al país será combativa pero responsable, según quedó establecido y fue comentado al comienzo de esta página. Será ésta la continuación de la estrecha colaboración del Partido Nacional y Por la Patria en particular con la conducción de este período de tránsito que vive el país. Así fue cuando hubo que evitar una catástrofe financiera nacional. O cuando hubo que equilibrar y completar el proceso de pacificación iniciado con la amnistía de 1985, para lo cual el PN y en particular, su sector mayoritario, propusieron e impulsaron la Ley de Caducidad finalmente aprobada por el Parlamento.

**H**ubo sin embargo dos afirmaciones del líder de PLP que nos llamaron profundamente la atención. Mejor dicho, una nos llamó la atención, la otra generó nuevas expectativas insatisfechas por el momento.

Lo primero es su afirmación de que nada ha cambiado en el país con el gobierno del Partido Colorado. No vamos a hacerle al Senador Zumarán la ofensa de tomar en serio tal afirmación. El conoce como todo su partido y todo el país, más de medio centenar de indicadores que señalan el progreso indudable que se ha generado en casi todas las áreas del quehacer nacional desde 1985. No es necesario que los reptamos ahora porque los conocen todos, incluso Zumarán, con lujo de detalles. Conocen también los informes de la CEPAL y otras organizaciones mundiales que sostienen —cifras a la vista que Uruguay es el país que mayor crecimiento experimentó en Latinoamérica en los últimos años. Saben además que las principales consultoras internacionales, como la famosa "Frost and Sullivan", dicen que Uruguay es el país de Latinoamérica con mayores condiciones y perspectivas de crecimiento en los próximos años.

El Senador Zumarán y quienes lo escucharon saben que lo afirmado es falso, absolu-

tamente falso, pero aún efectivo en el marco de algunas formas viciadas y arcaicas de hacer política pretendiendo fáciles ganancias electorales.

Es de esperar que el orador sólo se haya dejado llevar por lo emotivo de la asamblea y el fervor sectorial. Afirmamos lo precedente, porque habitualmente identificamos en Zumarán un dirigente de argumentos sólidos. Realmente creemos que su mejor contribución al país desde la gestión de líder de uno de los movimientos políticos más importantes del medio, es actuar en función de ese criterio, y no formulando afirmaciones temerarias como la que comentamos.

**L**a otra afirmación, la que generó nuevas expectativas insatisfechas, es aquella según la cual mejor que "protesta" es "propuesta".

Es esta una afirmación trascendente, patriota, desinteresada, responsable. Ello nos remite a algunas brillantes propuestas del Partido Nacional y nos hace pensar en la reiteración de tales actitudes.

Por ejemplo, propuestas contenidas en el programa "Nuestro Compromiso con Usted" de 1971 que revolucionó las estructuras blancas, aunque ninguna de ellas llegó a ejecutarse por abandono de los propios blancos en su acción legislativa. O la propuesta nacionalista que cristalizó en la Ley de Caducidad a fines de 1986, planteada e impulsada por el movimiento Por la Patria.

Pero más allá de aquella propuesta programática irrealizada y no reiterada más que en la campaña electoral de 1984, y la ley que equilibró la pacificación nacional, no han habido otras iniciativas nacionalistas que valga la pena mencionar.

Parece muy bien que Zumarán diga —como dijo el domingo— que la mejor forma de protesta es la propuesta. Pero no hizo ninguna. Seguramente el fervor y la emoción no fueron entonces un marco adecuado para la reflexión profunda. Zumarán ya afianzado como líder y su sector estabilizado después de los últimos desequilibrios —deserciones, la muerte de Wilson— le deben al país una respuesta a tanta expectativa, ¿cuáles son sus propuestas?

J.J.N. ①



# Pachequismo: actitudes de otra época

**S**e realizó el sábado pasado una Asamblea general de la Unión Colorada y Batllista (Pachequismo) desde la cual este grupo político perfiló los lineamientos que caracterizarán su actuación hasta las elecciones de 1989, y que constituyó en cierta forma el prelanzamiento de su campaña hacia "la última esperanza" del sector.

Dadas las características de este sector político, no era de esperar que grandes sorpresas se desprendieran de las deliberaciones de los asambleístas. Por el contrario, la adhesión férrea a su carismático líder es el principio fundamental de la UCB y ello se ratificó nuevamente en forma incondicional.

Las disputas respecto a la representatividad de algunos candidatos a integrar la lista única al Comité Ejecutivo Nacional fue, si se quiere, otro ingrediente conocido en filas de dicha agrupación.

Otro elemento resaltable, e indicativo, es la forma en que se resolvió el pleito sectorial interno entre judistas y piranistas, que de acuerdo a la nueva fórmula iniciaron



una nueva luna de miel, cuya duración dependerá del mes en que la UCB resuelva confeccionar sus listas a las elecciones del año que viene.

Algunos periodistas presentes

en la reunión indicaron que pese a la manifiesta unidad en la integración del órgano de conducción sectorial se percibía claramente el clima de tensión entre integrantes de uno y otro bando que sólo sonrieron "para la foto". Pero se trata de versiones sin confirmar por lo que no nos hacemos eco de ellas.

También se dijo que se mantiene el descontento de algunos dirigentes que no fueron incorporados a ese cuerpo ejecutivo, y que este hecho desencadenará en breve algunas tormentas políticas. Pero seguimos entre rumores sin confirmar.

La reunión pachequista concluyó con la lectura de un mensaje de Jorge Pacheco Areco desde Paraguay, donde el jefe de esa colectividad afirmaba que su movimiento es democrático, liberal y afirmador del estricto cumplimiento de la Constitución.

También señala ese mensaje que se debe prevenir "combatiendo decididamente la delincuencia común, y defendiendo resueltamente la sociedad y las instituciones contra cualquier rebrote de violencia, subversión y terrorismo".

Agrega que "deben constituir una preocupación prioritaria" el mantenimiento de la "estabilidad política y la estabilidad económica". Los párrafos del discurso pachequista parecen viejas frases desempolvadas de algún texto preparado para ser dicho en otra época del Uruguay sin estabilidad política ni económica, con amenazas de rebrotes subversivos y terroristas debajo de la cama.

La asamblea de los pachequistas pasó sin mayores novedades, al punto que hasta el mensaje fue "sin novedad".

Fue como haber visto el replay de las mismas viejas cintas exhibidas en los setenta y pico, en el ochenta, en los ochenta y pico...

Mientras el pachequismo crecía y crecía en la expectativa popular la UCB reposaba en sus disputas internas, en caudillismos focalizados y un discurso viejo, espectáculo que concluye en aventar algunos temores que pudieron circular por allí en ese sentido.

Grandes expectativas, respuestas caducas, fracasos seguros.

M.P. ①

## El Partido Colorado y los fagocitos

**Q**uienes nacimos a la vida política durante la dictadura, tuvimos una actitud fuertemente crítica hacia el funcionamiento de los partidos políticos en los años previos al golpe de Estado.

Criticábamos entonces el excesivo fraccionalismo, el mal funcionamiento de los órganos de dirección, la concentración de la toma de decisiones en pocas personas, la escasez de trabajos de reflexión e investigación que permitieran ofrecerle al país las propuestas de cambio que estaba necesitando.

El Partido Colorado, y en especial su principal tronco, el batllismo, fue quien realizó la autocrítica más profunda en ese sentido. Una generación de jóvenes dirigentes encontró su espacio, el Partido funcionó orgánicamente y, tras un largo período de trabajo, se presentó a la ciudadanía un programa único de gobierno que incluía el diagnóstico de la situación del país, sector por sector, y las soluciones que los colorados proponían. Esa imagen de partido renovado, vigoroso, que prometía consolidar el sistema para llevar adelante los cambios posi-

bles, ganó la confianza del ciudadano y le otorgó al Partido Colorado un holgado e indiscutido triunfo en las elecciones de 1984.

### Gobierno y Partido

Con los principales dirigentes dedicados a la tarea de gobierno, la actividad partidaria no mantuvo, como era de esperar, el mismo ritmo. Comenzaron a oírse voces que alertaban sobre el peligro, común a todos los partidos que acceden al poder, que la acción gubernamental anulara, ahogara, fagocitara, la vida partidaria.

Esas mismas voces reclamaban que el Partido no perdiera su función de usina generadora de ideas y proyectos para ser desarrollados desde el gobierno, cumpliendo al mismo tiempo la función de aguijonearlo, y por qué no anticiparlo, cuando correspondiera.

Sin embargo, y pese a que las principales autoridades partidarias reconocieron la existencia de dificultades en el funcionamiento interno, poco se hizo por superar ese empantanamiento. La iniciativa de la

Corriente Batllista Independiente para que el Partido Colorado debatiera un modelo de política sociales, sufrió el entierro de lujo de una comisión.

### La definición del tema laicidad

Durante tres semanas, el Partido Colorado estuvo estudiando qué actitud adoptar ante las violaciones a la laicidad contenidas en los programas de Historia de Secundaria. Con la única excepción de la Dra. Reta, el resto del Partido coincidió en el diagnóstico: la laicidad había sido violada. Los matices surgieron a la hora de tomar medidas y fueron desde pedir la renuncia a los consejeros, pasando por la formación de una comisión investigadora hasta el "no hacer nada porque todo se solucionó".

La opinión pública esperaba,

ante un tema tan sensible, una señal clara, contundente, del Partido Colorado. La expectativa se centró en la reunión que debía celebrar el viernes por la mañana la bancada de legisladores.

Sorpresivamente, la edición del viernes del matutino "El Día", anticipó el resultado de la reunión. Reveló que tras reuniones del Presidente de la República con los senadores Tarigo y Batlle y de éstos con legisladores del Batllismo Unido, "fuentes confiables" habían informado que la Dra. Cantonnet permanecería en su cargo.

La decisión estaba tomada. Buena parte de los legisladores que concurren posteriormente a la reunión de la bancada confirmaron la confiabilidad de las fuentes de "El Día" y la importancia de leer la prensa para enterarse antes del resultado de reuniones en las que ellos mismos van a participar.

Sebastián Salazar ①

## Visita Uruguay el Presidente de la B'nai B'rith

**E**ntre el 13 y el 15 de abril estará en Uruguay el Presidente del Consejo Internacional de B'nai B'rith, Georges Bloch, una de las más importantes autoridades de la Organización a nivel mundial.

El Consejo Internacional de B'nai B'rith creado hace 30 años cuenta con representantes de todos los países de la Organización, ocupándose de las relaciones internacionales de la misma, de la representación de B'nai B'rith ante Naciones Unidas, Organización de Estados Americanos y otros organismos internacionales donde la Organización tiene status consultivo como Miembro no Gubernamental. El Consejo Internacional de B'nai B'rith también desarrolla un intenso trabajo político en todo el mundo y en los organismos internacionales a los que hemos hecho referencia en favor del Estado de Israel, de las comunidades judías del mundo,

preocupándose de todos los temas inherentes a la salvaguarda de la vida judía en los 5 continentes donde existe B'nai B'rith. El Consejo Internacional de B'nai B'rith promueve el desarrollo y crecimiento de la Institución en los países donde la misma existe y ejerce tareas de representación junto con el Presidente Mundial ante autoridades de gobierno, parlamentarias y otras organizaciones internacionales judías.

Georges Bloch, Presidente del Consejo Internacional desde 1986, cumplirá una intensa agenda en el Uruguay, país al que llega en el marco de una gira que abarca también Chile, Argentina y Brasil. Durante su estadía en nuestro país se interiorizará de la realidad nacional a través de distintos contactos políticos y tendrá distintas actividades en el marco de la comunidad judía y de la B'nai B'rith local.

①

## No se imagine este aviso léalo!

*Si no puede leerlo claramente, estamos muy cerca  
suyo. Seguridad, alta tecnología y la fiel ejecución  
de su receta.*

UNA AMIGA EN QUIEN  
CONFIAR

OPTICA

ALCAZAR

BR. ARTIGAS 1460  
TEL.: 79 14 26  
FRENTE A LA ESPAÑOLA



Discurso que inicia una etapa

# Los blancos ¿"Zumarán"?

por Diego Martínez

Después que Zumarán pronunció un largo discurso el pasado domingo en el Congreso de Por la Patria, muchos aspectos que tienen que ver con el Partido Nacional han quedado confirmados. También algunas incertidumbres comienzan a pasearse entre las expectativas de la gente.

Digamos tres o cuatro cosas sobre la personalidad política de Zumarán y también tres o cuatro sobre su discurso.

Zumarán proviene —como Tarigo o como Aguirre— de un tiempo en que el país no le contaba entre su dirigencia política. Por lo menos entre la más notoria. En este sentido pues, su figura es un aporte importante, un destacado puente entre una generación de hombres que condujo los destinos de la República antes del período de facto y otra que, gradualmente, va sustituyéndolos desde su rol de nuevas generaciones.

El Secretario General de Por la Patria fue, casi de golpe, candidato por su partido en las elecciones nacionales de 1984. Y aunque perdió, lo hizo bien. Tal vez el Uruguay guarde, entre sus mejores recuerdos, aquel abrazo a Sanguinetti en la propia sala de la Convención colorada, cuando el actual partido de gobierno ya festejaba a voz en cuello su triunfo electoral. Recordemos también, que los colorados presentes en la instancia, y eran unos cuantos, ya cuando le vieron entrar comenzaron a saludar y aplaudir su presencia.

Zumarán, ya avanzado el período democrático, fue el individuo que abrió una ventana de esperanza cuando todas las puertas hacia la consolidación de la paz parecían cerrarse en la oposición. En un programa televisivo de Canal 10, llamó la atención a la opinión pública sobre la necesidad que el

país tenía de evitar los riesgos de volver a la inestabilidad del pasado.

Este hombre, mezcla de monaguillo feliz con paisano en alpargatas, bueno y pícaro a la vez, con ojos casi de Marty Feldman, habló en el Congreso de Por la Patria el pasado domingo.

Tal vez nada más angustioso para un sistema democrático que procura su consolidación, que quedarse "quieto" cuando uno de sus grandes dirigentes desaparece. Recordamos la opinión de algunos observadores, que señalaban entre las diversas causas del deterioro institucional previo a 1973, al vacío dirigente no colmado inmediatamente cuando murieron Herrera primero y Luis Batlle después.

En la inteligencia de Wilson Ferreira estuvo, prever que algún día dejaría a su partido "sicológicamente" solo. Y por ello pensó en quien le sustituyera. Ahora los uruguayos conocemos cómo Zumarán ha estrenado esta nueva época del sector Por la Patria y seguramente del Partido Nacional.

Como dice nuestro Director en su nota editorial, escuchamos un discurso auspicioso e incompleto a la vez.

Auspicioso por la ratificación que Zumarán hizo del concepto de la "governabilidad". Nadie puede dejar de reconocer el rol fundamental que Ferreira Aldunate cumplió en la cogestión del tiempo político que corrió desde su liberación hasta su fallecimiento. Fue en los permanentes contactos de Sanguinetti con Ferreira, donde el país encontró un gran camino de diálogo para ir afirmando la reinstitucionalización democrática. Es ahí donde se consolidó el concepto lanzado por Ferreira el día de su liberación en la explanada municipal. A Zumarán le toca asumir —en un tiempo en que se avecina lo electoral— la continuidad del diálogo a que referimos. Con las diferencias que tengan que existir, pero con la altura que tanto Wilson Ferreira como el Presidente Sanguinetti supieron imprimirle.

En otro sentido, los conceptos vertidos por Alberto Zumarán, dejaron expuesta su apelación a la unidad del nacionalismo. "No tenemos adversarios dentro del Partido Nacional", señaló, remarcando de ese modo la apuesta a un objetivo fijado por Wilson Ferreira, fundamentalmente en la última etapa de su gestión al frente de la presidencia del Directorio partidario. Claro que en buena parte, la verificación de dicha pretensión ha de estar ligada —en los tiempos por venir— a lo que también estén dispuestos sus compañeros de parti-



do pertenecientes a los demás sectores. Cabe el recuerdo de lo complicadas que se volvieron las cosas para los blancos, cuando el sector del Movimiento de Rocha salió en diversos asuntos políticos con posiciones netamente diferentes a Por la Patria.

El discurso hizo referencia a que por el lado izquierdo del nacionalismo sólo se escucha la protesta. Meses atrás Zumarán —fue notorio— lanzó una invitación justamente a sectores que precisamente no puede catalogarse estén a su derecha. La propuesta de "las tranqueras" viene ahora a exhibir su carácter contradictorio, o de otro modo habría que pensar que las tranqueras se proponía abrirlas para los que sólo conocen el estilo de la protesta. Por último el dirigente de Por la Patria criticó la inoperancia colorada en la conducción gubernamental que le ha correspondido desde 1985. Es legítimo que Zumarán diga lo que crea respecto a la gestión del Partido Colorado en el gobierno. Pero también lo es que los

colorados conozcamos cuál es la propuesta de país de la mayoría nacionalista. De otra forma, tendremos que creer que dicha propuesta sólo pasa por la protesta.

Lo que sintéticamente hemos expuesto cobra relevancia a partir de la reflexión de que el aporte que Zumarán haga desde su nuevo rol en el Partido Nacional, está directamente vinculado a su vez al rol que el Partido Nacional desempeñe en el sistema político.

Y para el sistema es importante la gobernabilidad. En oportunidad de la polémica que los dos candidatos mayoritarios sostuvieron televisivamente en la campaña electoral de 1984, Sanguinetti le señaló, a Zumarán palabra más, palabra menos: "Usted sabe que si me toca perder, igualmente podrá contar conmigo". El país y su democracia necesitan, que el Presidente cuente ahora con usted Senador Zumarán. En definitiva, que usted y su partido, "sumen" en la gobernabilidad para una democracia más estable. ①

## A contramano

Imagine el lector la fachada de un museo en Managua, donde se guarden objetos y documentos históricos que una madrugada, amanece cubierta de afiches de salutación a un visitante extranjero ("Bienvenido Dr. Antonio Marchesano", por ejemplo). ¿Qué haría la fuerza pública nicaragüense, esa que en reciente reportaje difundido por T.V., nos enteramos que se le llama "Custodia de la Alegría del Pueblo"?

Pondría a los responsables del atropello a buen recaudo, sin duda. Y haría muy bien, porque entre las alegrías del pueblo dignas de custodiarse, está la de vivir en una ciudad prolija y limpia.

Acá asistimos en cambio al mayor nivel de desaprensión en el tratamiento de los bienes de la comunidad.

El fondo de la cosa es la prepotencia, la falta de respeto a las más elementales reglas de convivencia, que aún subsisten en algunos sectores de la sociedad. Y la falta de elementos prácticos que esa misma sociedad exhibe, para controlarlos y defenderse.

### Hay muchas maneras de llegar a Buenos Aires. Aero Uruguay es solo una. La que llega antes.



**ELIJA SU VUELO**

	SALIDA PZA. LIBERTAD	SALIDA COLONIA	LLEGADA AEROPARQUE
VUELO 201 LUN. A SAB.	8:00	8:30	8:45
VUELO 205 DIARIO	19:30	18:00	18:15

	SALIDA AEROPARQUE	SALIDA COLONIA	LLEGADA PZA. LIBERTAD
VUELO 202 LUN. A SAB.	9:15	10:00	12:15
VUELO 206 DIARIO	19:00	19:30	21:45



**aero uruguay**  
Llegue por lo alto

MONTEVIDEO  
PZA. CALABANCA 1335 P.I. OR. 101- Tel. 31 44 01  
COLONIA  
INDEPENDENCIA 185 Tel. 2180  
BUENOS AIRES  
RECONQUISTAS 185 - Tel. 313 9777 - 313 8833 - 313 4009



Los misteriosos crímenes de Jack El Destripador

## Jack, un mito sin destripar

**S**i en 1987 se celebró el centenario de Sherlock Holmes, 1988 no le va a la zaga en recuerdos para los amantes de la crónica negra, ya que se cumple un siglo de crímenes que conmovieron al mundo: los de Jack El Destripador, el enemigo ideal con el que Conan Doyle nunca quiso enfrentar a su héroe detectivesco.

Entre el 31 de agosto de 1888 y el 9 de noviembre del mismo año, las noticias de los misteriosos y sangrientos asesinatos de cinco prostitutas en el lóbrego barrio de Whitechapel mantuvieron en vilo a la ciudad de Londres y al mundo entero.

Sorprende que, cuando se cumple un siglo de dichos crímenes y éstos han sido superados en saña una y mil veces, sus ecos sigan despertando pasiones, al extremo de que las librerías del Reino Unido se han visto literalmente inundadas,

con ocasión del centenario, con nuevas y sesudas teorías sobre los crímenes de El Destripador y reediciones del medio centenar largo de libros que hasta ahora se han escrito sobre el tema.

El secreto del éxito de El Destripador, a cien años del supuesto cese de sus actividades, reside en los ingredientes del cóctel: crímenes cuyo motivo aún se ignora, terriblemente sangrientos, sospechosos para todos los gustos y, sobre todo, la incapacidad de la Policía de la época para señalar ni siquiera a un autor remotamente posible.

El 31 de agosto de 1888, Polly Nichols, una viuda alcohólica de 42 años que encontró en la prostitución el único medio de sobrevivir a su esposo, apareció decapitada y con el abdomen abierto en un callejón del East End londinense, en las cercanías del mercado de Spitafields.



L.A.

### 1<sup>ER</sup> SUPERMARKET DEL HELADO DE URUGUAY



100 GUSTOS ITALIANOS EXCLUSIVOS



*es mucho más*

EL POSTRE DE TODO EL AÑO

PRUEBELOS Y LLEVELO DE BLANDENGUES 1763



## Las cartas de Jack

Nichols fue la primera víctima reconocida de El Destripador y la que fijó las pautas de quienes serían sus objetivos en el futuro —prostitutas ancianas, casi mendigas, viudas y con hijos—, cuál el siniestro sistema que iba a emplear para deshacerse de ellas —decapitación, seguida de mutilación, cebándose especialmente en los genitales y mamas— y cuál el escenario de sus acciones: el deprímido East End londinense, donde se concentraban mendigos y emigrantes, prostitutas y rufianes, la hez de la sociedad victoriana.

A las seis de la madrugada del siguiente día 8, Annie Chapman, una prostituta de 47 años, fue vista por última vez en compañía de un hombre frente al número 29 de Hanbury Street, en Whitechapel.

Media hora después, un viandante descubrió su cadáver en un patio cercano, con la cabeza cercenada, el estómago abierto y los intestinos colgando de su hombro. Su matarife se había entretenido también en seccionarle los senos, el ombligo y la matriz.

Pocos días después, el 27 de septiembre, se recibía una carta en la sede de la Agencia Central de Noticial, firmada por Jack El Destripador, en la que, tras carcajearse del patinazo policial, reivindicaba ambos asesinatos... y prometía nuevas cartas.

Y las cartas —cuya autenticidad nunca ha sido probada— siguieron llegando, al igual que los asesinatos continuaron produciéndose.

La siguiente carta anunciaba un asesinato doble, pero fue echada al correo cuando éste ya se había cometido, el 29 de septiembre.

Esa misma mañana, otras dos prostitutas —Elizabeth Stride, una viuda epiléptica sueca de 45 años, y Catherine Eddowes, también viuda, de 43— aparecieron degolladas en las calles de Whitechapel.

Stride no tenía otras heridas, salvo la del cuello, lo que hizo pensar a la Policía que su asesinato había sido interrumpido en plena operación.

Peor suerte corrió Eddowes, a quien El Destripador, frustrado quizá por no haber podido rematar su primera faena, escogió como segunda víctima. La cara de la mujer, que acababa de ser liberada después de pasar la noche durmiendo la mona en comisaría, había sido salvajemente mutilada: le habían abierto el abdomen y la vagina, los intestinos colgaban de sus hombros y le habían extirpado los riñones, que no fueron encontrados en el lugar del tétrico crimen.

Al día siguiente, el presidente del comité de vigilancia que se había formado en Whitechapel a raíz de los asesinatos recibía un paquete conteniendo un riñón humano acompañado de una nota, posiblemente redactada por un irlandés o por alguien que quería hacerse pasar por tal.

La carta, inevitablemente firmada por Jack, afirmaba que el riñón era de Eddowes, el único que quedaba, pues se había comido el otro. Daba, incluso, macabros detalles, como que se lo había comido frito.

Los patólogos de la Policía no pudieron determinar con certeza si el riñón pertenecía a la víctima, pero sí que tenía trazas de la enfermedad de Bright, que también padecía Eddowes.

El último crimen de El Destripador se produjo el 9 de noviembre, y, en cierta manera, se apartaba de lo que habían sido sus obras anteriores.

La víctima era una joven católica irlandesa de veinticinco años, Mary Ann Kelly, sin hijos, aunque embarazada de tres meses, cuyo cadáver apareció en su propio domicilio, una habitación alquilada.

Kelly, cuyo cuerpo fue reducido a trozos de carne inidentificable, alternaba la prostitución con el *bel canto* y era conocida —o al menos así reza la lápida recientemente

colocada por un admirador contemporáneo en el cementerio del noreste de Londres, donde se conservan sus restos— como la *prima donna* de Spitalfields, el antiguo mercado del East End.

Cuando, tras varias horas de espera, la Policía decidió entrar en la habitación de la joven, el espectáculo que encontraron no era agradable: los restos de su cadáver yacían en la cama, degollada, con el abdomen abierto, las orejas, pechos y nariz reposaban en una mesilla cercana junto a trozos de carne de sus piernas, y un delgado trozo de piel era lo único que mantenía unido su brazo izquierdo al torso.

El Destripador le había arrancado, además, el cuero cabelludo, y los huesos de los dedos estaban al descubierto. Algunos órganos internos —hígado, riñones, etc.— habían sido colocados entre sus piernas y una mano había sido introducida en la cavidad abierta en el abdomen.

## Especialista en anatomía

Una de las creencias populares en torno a los crímenes de El Destripador es que fueron cometidos por algún experto en anatomía. Este ha sido uno de los extremos de la leyenda que ha llegado hasta nuestros días, pese a que el doctor Thomas Barnard, cirujano de la Policía que tuvo ocasión de examinar los cinco cadáveres, declaró en la época que el autor "no tiene ni los mínimos conocimientos anatómicos de un carnicero o un matarife".

No obstante, esta creencia popular permitió sospechar de varios prestigiosos médicos de la época, entre ellos, un cirujano de la reina Victoria.

Según esta teoría, el médico, sir William Gull, formaba, con el pintor Walter Sicker y un cochero de palacio, John Netley, un trío masónico ferozmente anticatólico que decidió los crímenes en cadena con el único objetivo de ocultar a su verdadera víctima, que no sería otra que Mary Ann Kelly.

¿Y por qué este odio del trío hacia la Kelly? Supuestamente, por-

que ésta había quedado embarazada nada menos que del duque de Clarence, nieto de la reina Victoria y abuelo de la actual reina Isabel II, que reinó hasta su muerte, en 1936 —por eutanasia, según se supo el pasado año—, bajo el nombre de Jorge V.

El propio príncipe Albert Victor Christian Edward, duque de Clarence y Avondale, que contaba veintitrés años en el momento de producirse los crímenes, es señalado por más de un autor —y, desde luego, por el clamor popular, ansioso de lograr un responsable cuanto más noble mejor— como uno de los más firmes candidatos al papel de Destripador.

Desde que, en 1929, apareció el primer libro serio dedicado a Jack El Destripador, obra de un periodista y diputado laborista, Leonard Matters, han pasado a la historia tantos sospechosos como libros se han publicado.

Matters mantenía en su libro que El Destripador había sido un tal doctor Stanley, quien, en su lecho de muerte en la lejana Buenos Aires, adonde se había autoexiliado, confesó sus crímenes.

Según Matters, el hijo de Stanley, un joven de prometedor futuro, había muerto de sífilis que le había contagiado una prostituta, lo que dio lugar al odio y el ansia de venganza del doctor.

## Otros sospechosos

Tras él han venido otros sospechosos, con especial inclinación hacia la gente más o menos conocida: el dramaturgo Bernard Shaw —que, por cierto, escribió sobre los crímenes en los diarios de la época—; algún amante homosexual del escritor Oscar Wilde; un agente secreto extranjero; un enfermo de sífilis en busca de venganza, teoría nada descabellada, habida cuenta de las historias que hoy se cuentan sobre supuestos enfermos de SIDA con ansias de venganza; un periodista creyente en la magia negra...

Pese a que todas las teorías se basan en una abrumadora falta de

pruebas sobre las que trabajar, dos parecen ser los candidatos más idóneos: un judío polaco llamado Kosminski, que murió internado en un asilo para enfermos mentales bajo el nombre de David Cohen, y un joven abogado y jugador de críquet, John Montague Druitt, cuyo cadáver apareció en el Támesis en enero de 1889, casi dos meses después de haberse suicidado, coincidiendo con el final de los crímenes de El Destripador.

Cinco libros han aparecido recientemente aireando estas teorías, a la espera de que una emisora privada de televisión, Thames TV, emita este año una serie de cuatro capítulos que promete ser el *no-va-más* sobre los crímenes de Whitechapel, en la que interviene el actor londinense Michael Caine.

Los productores de la serie, según sus detractores, han tenido acceso a los archivos secretos del Ministerio del Interior, que no se hacen públicos hasta que han pasado cien años, lo que explicaría su enorme presupuesto —nueve millones de dólares—, parcialmente amortizado ya, porque ha sido vendida a los norteamericanos.

Desde la perspectiva de hoy, los crímenes de El Destripador no tienen nada de especial, y su carácter sangriento y masivo ha sido ampliamente superado en los años posteriores. El siglo XX es un escaparate de matanzas mucho más horribles que las de El Destripador.

Pero más de 250.000 visitantes recorren cada año el East End, Whitechapel, Spitalfields, en pos de los pasos de El Destripador, en cuyo honor fue rebautizado uno de los *pubs* de la zona donde, supuestamente, Jack y sus víctimas tomaban sus cálidas pintas de cerveza.

La queja más generalizada de estos visitantes es que los lugares no son los mismos sin la característica neblina londinense.

Otra vez, la leyenda. Porque los turistas ignoran que no hubo niebla alguna en las noches en que Jack salió en pos de sus víctimas.

Joaquín Gamarrà



## DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS

### VALIDEZ DE BOLETAS DE REMATE

## LA DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS

### COMUNICA

A los tenedores a cualquier título que posean para comercializar mercaderías adquiridas en subastas de decomisos de aduana realizadas entre el 9 de marzo y el 6 de abril del presente año, que ha resuelto, atento a las facultades que le otorga el Art. 5 de la Ley 15.898 de 18 de setiembre de 1987, que el día 6 de abril de 1988 se presumirán comercializadas todas las mercaderías subastadas en el referido período, y en consecuencia caducará la validez de los comprobantes de adquisición (boletas, etc.) emitidos en las mismas.

Por lo tanto las personas que con posterioridad al 6 de abril de 1988 posean mercaderías adquiridas en subastas de decomisos de aduana en sus comercios o depósitos, quedan informados por este medio que su comercialización no se encuentra amparada por documentación alguna, y que, de ser hallada mercadería en la situación anteriormente expresada se procederá, sin más trámite, a la iniciación de los procedimientos que establece el régimen represivo aduanero.



## Mariposa

A esa hora de la mañana en la ciudad cantaban muchas sirenas y todas las ambulancias iban en la misma dirección. Los furgones de la policía y los coches de bomberos pululando lograban abrirse paso con dificultad en medio del atasco hacia aquel punto indeterminado, donde tal vez había sucedido una gran tragedia. En las esquinas, los mendigos cesaron por un momento de pedir la limosna preceptiva e incluso los navajeros se habían paralizado. En los corros, la gente hacía comentarios de una desgracia, según distintas versiones, aunque la mayoría apuntaba a un nuevo caso de sangre masiva que había embadurnado una encrucijada entera. En realidad eso había acaecido exactamente en nombre de un lejano dios vengador. Una bomba acababa de reventar a

una docena de ciudadanos, pero a esa misma hora de la mañana un joven poeta caminaba por la acera, pensando en los ángeles. Sin duda existían ángeles azules, dorados, verdes, blancos, con estrellas de plata en las alas, los cuales volaban no sólo el espacio sino el asfalto de la ciudad putrefacta y también volaban alrededor del corazón de los hombres. El joven poeta pensaba en esos seres puros que condensan la belleza invisible, mientras sin darse cuenta se acercaba al lugar del atentado. Llevaba aún en el cerebro una danza de espíritus celestes, cuando de repente se encontró con aquella carnicería humana.

Las ambulancias se estaban haciendo cargo de los heridos y los

bomberos metían en sacos de plástico trozos de cadáveres que pertenecían a cuerpos distintos y en ciertos escaparates las vísceras habían sustituido a los rótulos. La policía tenía acordonada la calle. El joven poeta, con la cabeza llena de ángeles, era uno más entre los curiosos. Ante la crueldad de semejante espectáculo, los ángeles desaparecieron de su memoria, pero entonces sucedió algo imprevisto. Desde el fondo de la matanza surgió una mariposa amarilla con pintas negras. Voló hacia el poeta. Dio varias vueltas en torno a su cráneo y se le detuvo en la frente. Y allí quedó para siempre estampada.

V. M. ①

## Amor

La pareja sobre la cama se estremece en un abrazo pasional. El padre de Ana se levanta y cambia de canal. La madre apoya comentando: ¡Qué porquería, ya tienen que pasar por la tele a éstos haciendo "la chanchada".

Ana hace una mueca pues le duele su familia, o quizás sean los mareos. En forma inconsciente se acaricia su vientre, que ha crecido en estos meses.

Raúl en su casa, no duerme. Cuenta los días de atraso, deshace planes, imagina su vida, proyecta futuros y problemas.

Recuerda el origen de todo, y a toda la dulzura que "no te va a doler, que claro que te voy a querer,

que yo quería, esperar hasta el matrimonio, pero te quiero, te quiero tanto." Y la angustia de los cuerpos es tan grande que se atraen y se atrapan. Amor, amor, amor total!; del que se sufre y mastica, del que se quiere y que ríe, del que se llora y se goza. Y la jaula del prejuicio social es tan frágil que al menor estremecimiento estalla. Pedir a los jóvenes que midan su amor es como pedirles que atrapen el viento.

Y Ana confirma con el médico (que no es el de la sociedad) su embarazo. Ser madre a los diecisiete no es fácil. "Tendré que faltar al liceo; cómo se lo digo a Papá!".

Raúl acostado, sus ojos en el

techo, su mente en los amigos, las prácticas de fútbol ("que tendré que abandonar"), el trabajo ("que no me alcanza"), el estudio ("que habré de suspender por otro trabajo"), la joda ("ho puedo"). Pero firme en su decisión: "Por algo soy un hombre. No en vano tengo veinte años".

El casamiento es sobrio y breve. "Se casó de apuro", cotorrean las viejas. "Con esa cara de inocente y quién sabe hace cuánto que andaban de cochinas". Arbitros de la moral; la ortodoxia de las viejas arrugadas es inflexible. La madre llora sola, por ahí, buscando entre hipos el honor de la familia. Y el padre mira a su yerno con la misma afectuosidad que un cocodrilo a su presa.

Los cocodrilos rumian su veneno: ¡atreverse a casar de blanco!

Los novios ajenos a todo, brillantes sus ojos, radiantes sus caras, se juran amor eterno ante un cura distraído.

El flaco. ①

## Vasectomía

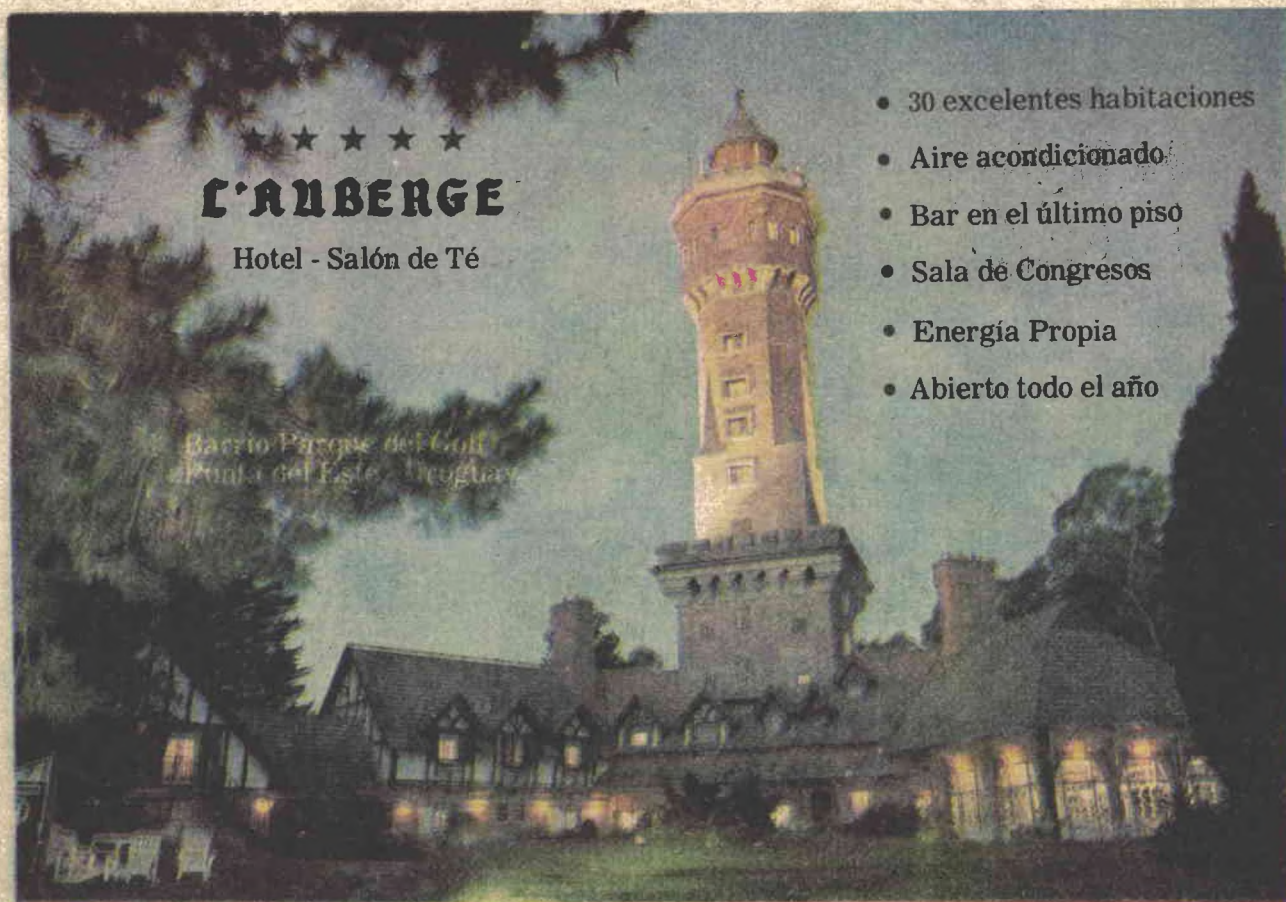
Era una mujer dulce y fértil. En seis años de matrimonio le había dado cinco hijos, a los cuales este director comercial adoraba. Solía hacer largos viajes por razones de trabajo, pero cada fin de semana, de regreso al hogar, siempre encontraba a la esposa abierta al amor, y entonces él cumplía con el reglamento cristiano como un honrado padre de familia. Cubría a su señora en sábado sin píldoras ni preservativos, ambos iban a misa bien acicalados, luego compraban pasteles y en la tarde de domingo el hombre se ponía a gatas sobre la alfombra y jugaba con los niños mientras ella contemplaba la escena desde el sofá, en bata, bordando un almohadón. ¿Acaso existe otra imagen de la felicidad? Aquella mujer parecía una coneja bíblica, puesto que estaba de nuevo embarazada; y aunque él había deseado tener mucha descendencia no era exactamente Abraham, sino un simple director comercial con ingresos muy medios, de modo que pensó en secreto tomar algunas medidas para frenar aquel útero tan absorbente. Ella se negaba a usar métodos anticonceptivos en nombre del Papa-rey.

Durante uno de sus largos viajes al extranjero, habiendo dejado en casa a la dulce pareja rodeada de criaturas, el hombre consultó con un médico especialista en el ramo de espermatozoides. Quería hacerse una vasectomía. No había ningún problema, pero antes tuvo que someterse a ciertos análisis y éstos dieron un resultado absolutamente cruel. Se negó a aceptarlo. Para salir del asombro realizó nuevas pruebas científicas en distintos laboratorios y todos coincidieron en el diagnóstico. La operación quirúrgica no tenía objeto ya que este director comercial era estéril y siempre lo había sido. Cuando el hombre regresó al hogar fue recibido por un tropel de niños y vio a su dulce mujer embarazada que le esperaba en bata bordando un almohadón en el sofá. La miró sin hablar duramente a los ojos y descubrió en el fondo de ellos idéntica ternura. Ella se levantó con una mano en los riñones y le preparó otra amorosa tortilla.

Manuel Vicent ①

**La Tombola**

**Para hacer  
sus sueños  
realidad.**



Reservas:  
En Punta del Este:  
Teléfonos 8.2601 y 8.3357  
Telex: AUBERGE UY 28024

En Montevideo:  
Rincón 728  
Teléfonos 91.7531/3 - 90.0641/2  
Telex: ATMA UY 22535



**DIVISION  
SERVICIOS GENERALES  
LICITACIONES PUBLICAS**

Licitación pública N° 4/0763:

Papel obra blanco  
para fotocopidora

Apertura: 25 de mayo de 1988  
Hora: 15:30

Los pliegos de condiciones pueden adquirirse en el Depto. de Tesorería, planta principal del Edificio ANCAP, sito en Paysandú y Avda. Libertador Brig. Gral. Lavalleja y las consultas pueden efectuarse en la Sección Compras 8° piso del mismo edificio en horario de 9 a 15:30 horas.



# BRASTEMP FROST-FREE

# FRIO SECO

## La revolución en sistemas de refrigeración

El sistema Frost-free, es realmente una conquista en materia de refrigeración, logrando una temperatura seca que enfría solo por aire.

**NUNCA MAS HAY QUE DESCONGELAR**  
Brastemp eliminó las placas frías y los evaporadores, haciendo que la refrigeración sea absolutamente seca, evitando la formación de escarcha y capas de hielo.

**MAS FRIO POR TODAS PARTES**  
El sistema de aire frío, logra una distribución del frío absolutamente homogénea en todos los compartimentos del refrigerador, con un enfriamiento más rápido, que logra la fabricación de cubitos en tiempo record.

**FRASCOS Y ALIMENTOS SECOS**  
Al evitar la humedad y la formación de hielo, los alimentos al estar secos se conservan mejor.

**UN FREEZER QUE ES UN GUSTO**  
En el freezer de Brastemp Frost-free, la temperatura llega rápidamente a 20 grados bajo cero, conservando secos y sin hielo a los alimentos, logrando así mantener su gusto y sabor natural, sin alterar sus valores nutritivos.

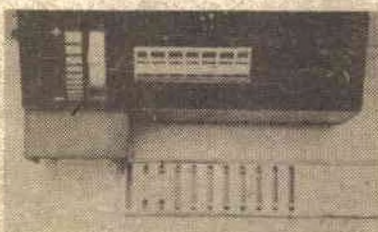
**MUCHO MAS ESPACIO (15 PIES)**  
Su diseño interior de puertas y espacios, junto con sus bandejas deslizables y regulables permiten un aprovechamiento interno total.

**CADA COSA EN SU LUGAR**  
Carnes, lácteos, verduras, frutas, vinos y otras bebidas, tienen en Brastemp, un lugar especialmente diseñado.

**ASISTENCIA TÉCNICA**  
CENTRO ELECTRICO, brinda un completo asesoramiento técnico más un service especializado para toda la línea Brastemp.



Recipiente para almacenamiento de cubos de hielo.



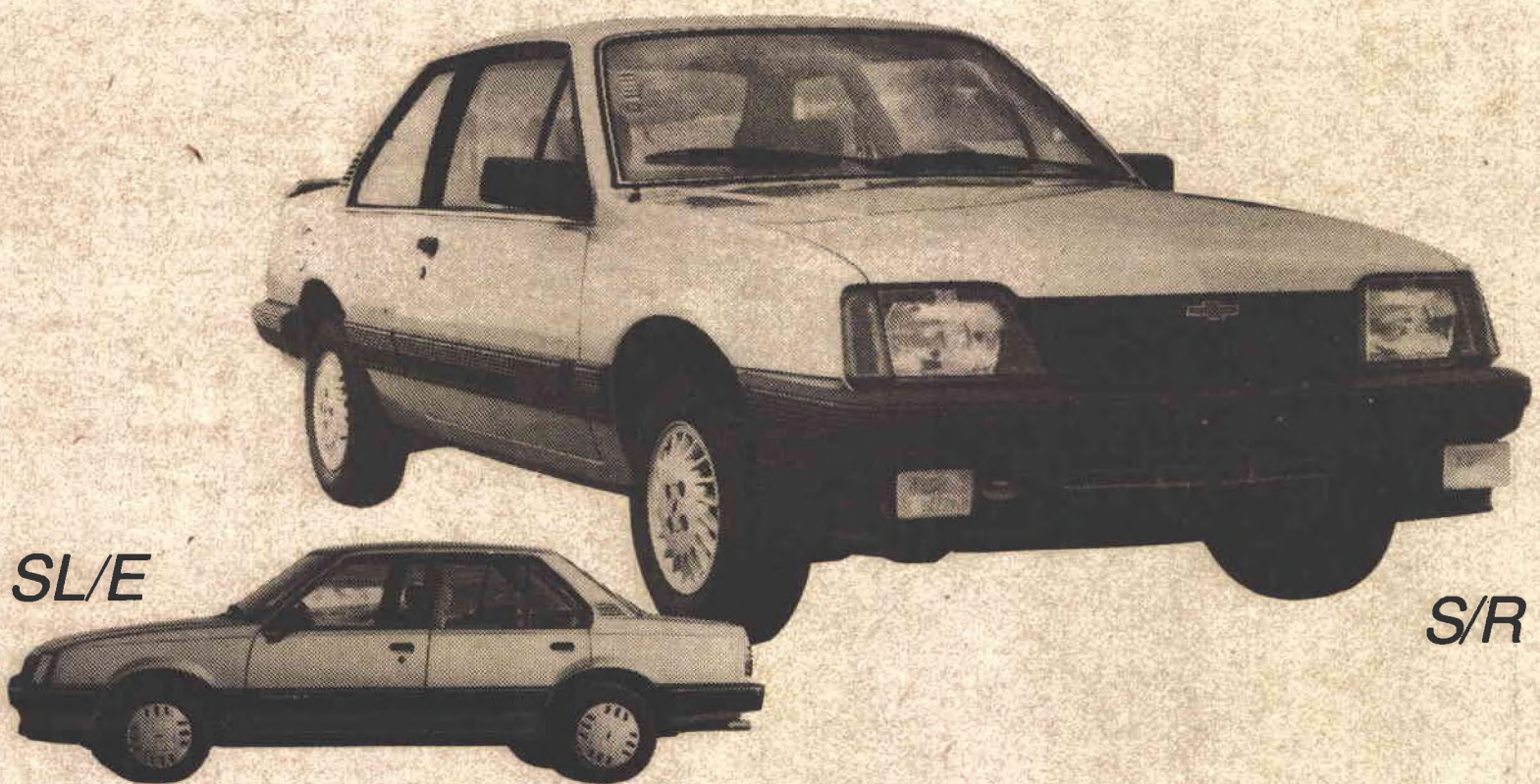
Tecnología con doble comando, además del termostato, también Brastemp, tiene un regulador de flujo de aire.

## CENTRO ELECTRICO

**MONTEVIDEO:** 8 Sucursales y **MONTEVIDEO SHOPPING CENTER.**  
**INTERIOR:** Paysandú - Mercedes - Maldonado - Las Piedras - Salto - Tacuarembó - Rocha - San José - Minas - Canelones - Fray Bentos - Nueva Palmira - Carmelo - Treinta y Tres - Trinidad - Pando - Nueva Helvecia - Florida - Young - Pan de Azúcar - Santa Lucía - Durazno - Melo - Cardona - Paso de los Toros - Artigas - Tarariras.



# EL MAS DESEADO



## CHEVROLET MONZA

Como quedó demostrado con la encuesta realizada por la revista "Cuatro Rodas", el Chevrolet Monza es el coche más deseado por todos los automovilistas.

No podía ser de otra manera. Uno siempre desea lo mejor.

Y el Chevrolet Monza, cumple con la imaginación

y los sueños de los más exigentes. Ahora cumpla con sus deseos.

- Tapizado de nuevo diseño.
- Sistema de frenos recalibrados con nuevo servo freno.
- Moderna radio AM/FM digital con pasacasette stereo.
- Caja de quinta.
- Y otras novedades que usted podrá apreciar en nuestra amplia red de concesionarios GM.



**Ge.Mo. Uruguay**



Unico fabricante autorizado de vehículos

**MONZA** recomienda **HELIX**





Pista clandestina para la exportación.



Consumidores de droga en Bogotá: "La buena es exportada".

En la cara oculta de América Latina

## Narcotráfico: el otro poder

La producción y distribución de la cocaína es uno de los fenómenos más sorprendentes y vigorosos —lamentablemente— de la América Latina de los 80. Ha superado en poder, incluso, al bien establecido negocio de la marihuana fundamentalmente dominado por los mexicanos. Hoy el llamado "cartel de Medellín", dirigido por Pablo Escobar-Gaviria, maneja una organización tentacular que agrupa a los productores de Bolivia y Perú donde se cultiva la mayor parte de la coca, a los procesadores de Colombia, a los fraccionadores y distribuidores de Costa Rica, Honduras, Panamá, Bahamas y el Caribe y a Bancos Panameños que invierten las ganancias del cartel que se cuentan en muchos billones de dólares. Este formidable negocio, construido sobre la insaciable apetencia de drogas de la sociedad norteamericana y europea, no pasará de ser una enorme organización criminal trasnacional, si no tuviera características tales que lo convierten en un poder político y económico de primera magnitud en países anarquizados y empobrecidos.

### Un fenómeno de economía informal

Otro fenómeno que se ha hecho aparente en los últimos años es el auge de lo que ha dado en llamarse "economía informal", comprendiendo en esa denominación aquellas actividades al margen del control legal y económico, que no figuran en las estadísticas y que en muchos casos son francamente ilegales o criminales. Por tratarse, en general, de respuestas por parte de grupos sociales empobrecidos o marginales a la incapacidad del Estado y de la Sociedad de proporcionar medios de vida adecuados, esa forma de anomia social merecería llamarse, más que economía informal, "contraeconomía".

La delincuencia en gran escala, como el narcotráfico y el gansterismo, asociada a los grupos pauperizados campesinos o urbanos, genera en Latinoamérica una "contraeconomía" tan poderosa que en el caso de Bolivia, por ejemplo, exporta por valor de 600 millones de dólares contra 400 millones de exportaciones legales. Gran parte de esas exportaciones de cocaína es procesada directamente por el zar del narcotráfico boliviano, Roberto Suárez Gómez, quien construyó su imperio durante el período de dominio de la "narcocleptocracia" boliviana dirigida por Luis García Meza quien subió al poder en 1980 mediante un golpe militar. Si bien la mayor parte de ese dinero queda en el exterior, otra se reinvierte en Bolivia para hacer prosperar el negocio alimentando a una población campesina que no podría subsistir con cultivos convencio-

nales, a los trabajadores que convierten las hojas de coca en pasta (poseros) y a los técnicos que trabajan en los laboratorios de la selva del Beni. Lo mismo sucede en México con los hambrientos campesinos del Estado de Guerrero o el de Sonora, en Colombia, Perú y otros países. En Río los "padrinos" de la droga controlan favelas enteras imponiendo su ley y su orden, suministrando, en contrapartida, un medio de vida. Si bien la divisa de los señores de la droga es "plomo o plata", entre los grupos pauperizados funciona el dinero creando, más que una complicidad, una fidelidad colectiva de orden cuasi feudal.

### Narcotráfico y poder político.

En los escalones sociales más altos el narcotráfico usa, alternativamente, la plata y el plomo. En países de baja institucionalización de los aparatos estatales, de manejo oligárquico o militar o donde la corrupción es un estado permanente de la Administración, el soborno en gran escala o la asociación al tráfico, es un procedimiento corriente y exitoso.

Las corporaciones militares en la zona del narcotráfico se han construido con frecuencia en aliados o

socios de los traficantes como vimos que ocurrió en Bolivia. También hay acusaciones en ese sentido en Honduras y ha adquirido notoriedad la denuncia ante tribunales norteamericanos hecha a Noriega, el hombre fuerte de Panamá, de estar involucrado en el tráfico. Este a su vez denunció públicamente que había muchos funcionarios norteamericanos igualmente implicados en el mismo.

Aquellos que no se pliegan a esa mezcla de soborno y amenaza, son directamente eliminados; en Colombia, culminando una larga lista de asesinatos de funcionarios y hombres prominentes, fue asesinado el propio Fiscal General, Carlos Mauro Hoyos.

El poder de los señores de la droga se ha hecho tan grande que en alguna medida ha subordinado o suplantado en muchos aspectos, a los Gobiernos formales e incluso hay rumores de que ha apoyado a algunos financieramente, a cambio de lenidad.

### Justicia perversa

Para algunos grupos de extrema izquierda la acción corruptora y disolvente del narcotráfico en el mundo capitalista es vista como un instrumento no desdeñable de la

revolución mundial. Efectivamente se ha denunciado cierta connivencia entre el narcotráfico y la guerrilla, ambos empeñados en reducir el poder del Estado y la efectividad del orden institucional. Por algún tiempo ellos podrían ser compañeros de ruta.

Es cierto que el auge del narcotráfico latinoamericano puede parecer una suerte de justicia diabólica, frente a la injusticia del orden económico internacional, la desvalorización de la producción de los países del tercer mundo y el deterioro de los términos de intercambio. Es dramático concluir que campesinos bolivianos o mexicanos viven razonablemente bien si cultivan coca o amapola y morirían de hambre si cultivaran yuca o maíz. Pero aun admitiendo esa lógica perversa, el crimen, a la larga, no paga, porque el flagelo de la droga, al extenderse, invade aun a los países del Tercer Mundo. Así quedó demostrado en nuestro país con el hallazgo del contrabando de cocaína que se pretendió ingresar al Uruguay días pasados. Queda demostrado, también, que no es posible pasar un cordón sanitario en torno al área del narcotráfico o desentenderse de los problemas de los países que la integran. Esto ya es problema de todos.

Jacques Ginesta ①

"Para mim que não sei nada de mecânica, AUTORENT é uma garantia."



Disponha no Uruguai, de nossa experiência internacional é da frota de veículos mais importante do país.

Alugue carro é tranquilidade.



Yaguarón 1683 - Tels. 92 05 73/77

é outras marcas de prestígio.

NIVEL





Aquí, en la Universidad de Yakutsk, a 8.500 kilómetros de Moscú, en abril de 1986, surgieron los primeros conflictos nacionalistas de la "era Gorbachov".

La explosión de los nacionalismos en la U.R.S.S.

## El colonialismo "proletario"

por Elbio Laxalte Terra

Lo que en occidente era bastante conocido, en la Unión Soviética era un "problema inexistente". Las políticas de *perestroika* y de *glásnost* con sus consecuencias de apertura y sinceramiento han abierto también las puertas a reivindicaciones contenidas y a conflictos congelados a todos los niveles. Ha sucedido con áreas académicas, como la interpretación histórica. Hace 30 años, fue necesario el "Informe Secreto" de Jruschov ante el XX Congreso del PCUS —nunca difundido públi-

camente en la URSS— para comenzar a conocer la amplitud de un fenómeno totalitario de un carácter absolutamente nuevo. Hoy se habla abiertamente para adentro y para afuera de la URSS, de los "fenómenos que tienen la amarga impronta de la tragedia, los acontecimientos generados en muchos casos por la lucha por el poder, la falta de escrúpulos y por los crímenes basados en el abuso de autoridad" (Alexandr Yákovlev, miembro del Politburó y secretario del PCUS, también conocido como

"el padre de la *glásnost*").

Sin embargo, acontecimientos que salen del debate intelectual o periodístico, nos introducen en la constatación de la existencia de una verdadera caldera a toda presión: allí donde se entreabren las válvulas, el vapor se escapa incontenible en forma de revueltas, manifestaciones, y su consecuencia de represión y víctimas; conflictividad de masas que contrasta con la disidencia de anteriores periodos más bien volcada a la protesta individual o de pequeño grupo.

### Un problema no resuelto

A partir de la situación en las repúblicas del Báltico, las revueltas estudiantiles y populares en Alma Ata, los tártaros que llevaron sus reclamaciones hasta la misma Plaza Roja de Moscú, y sobre todo el actual conflicto armenio, que se mantiene vivo desde hace más de un mes, revela poco a poco la verdad que resurge desde el interior del bloque en vías de deshielo: hay en la URSS, y contrariando la "verdad" oficial, un problema nacional no resuelto, y como decíamos en nuestra nota anterior, es tal vez el más significativo desafío que tenga la política de reestructura impulsada por el PCUS y su secretario Mijail Gorbachov.

Y no es que el problema nacional sea una exclusividad soviética, que por su particularidad nos llama la atención, a la reflexión, el querer esbozar una interpretación. El problema nacional es uno de los grandes problemas que no han podido ser resueltos en este siglo XX de tecnologías, informaciones y progresos incalculables. Problema cuya presencia se manifiesta como ajena a los diversos regímenes sociales, e incluso al grado más o menos acentuado del bienestar en el país o región en cuestión. Francia tiene problemas con sus corsos, España con sus vascos, Etiopía con los eritreos, los hindúes con los sikhs, y está el problema palestino. Más cerca nuestro, en Latinoamérica, el problema indígena se inscribe en esta problemática (por ejemplo, los mizquitos en Nicaragua que obligó al gobierno sandinista a repensar su política originariamente inclinada a la represión) y aún más generalizadamente, está, la cuestión étnica en el continente africano.

### Viejos problemas, sin resolver

Lo característico en el caso de la URSS, es que la cuestión nacional durante décadas considerado, en vistas de la opinión pública, como resuelto y sin embargo desmentido en los hechos, se presenta como cuestionando directamente el carácter pretendidamente liberador contenido tanto en la ideología oficial

### ARRENDAMIENTO LOCAL ZONA CORDON

La Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL), llama a oferentes para el arrendamiento de un local en la ciudad de Montevideo, zona Cordon, destinado para sede de la Asesoría de lo Contencioso y Sumarial de ANTEL; debiendo reunir las siguientes condiciones:

- 1º) **Comodidades;** local con un área aproximada de 60 a 100 metros cuadrados que sea apto para oficinas, permitiéndose instalar divisorias para lograr cuatro despachos; servicios higiénicos y tisanería.
- 2º) **Ubicación;** dicho inmueble deberá estar situado en un radio que no exceda los 300 metros de la Sede Central de ANTEL (Fernández Crespo N° 1534).

Los interesados presentarán sus ofertas en sobre cerrado con un croquis del inmueble, indicando ubicación, padrón, comodidades y precio del alquiler pretendido, dirigido a la Asesoría Notarial de ANTEL, Av. Daniel Fernández Crespo N° 1534, 8° piso, hasta el día viernes 29 de abril de 1988 a las 16 horas, en que se procederá a su apertura.

En la parte exterior del sobre se hará mención al expediente N° 36147/5 y se colocará nombre y dirección del remitente. El precio del arrendamiento se ajustará anualmente, de acuerdo a lo establecido en las leyes vigentes y el contrato será por un plazo mínimo de 2 años.

Prensa y Relaciones Públicas

ANTEL

### VENCIMIENTOS ESPECIALES EN EL MES DE ABRIL

ANTEL hace saber que se han modificado los vencimientos de abril de 1988, los cuales se detallan a continuación:

DIA HABITUAL DE VENCIMIENTO	VENCIMIENTO ABRIL 1988
2º día hábil	13/4
3º día hábil	13/4
4º día hábil	14/4
5º día hábil	14/4
6º día hábil	15/4
7º día hábil	15/4
8º día hábil	18/4
9º día hábil	18/4
10º día hábil	20/4
11º día hábil	20/4
12º día hábil	21/4
13º día hábil	21/4
14º día hábil	22/4
15º día hábil	25/4
16º día hábil	26/4
17º día hábil	27/4
18º día hábil	28/4
19º día hábil	29/4

El nuevo vencimiento figurará impreso en la factura. Se recomienda respetar el mismo a fin de evitar el pago de multas y recargos.

Prensa y Relaciones Públicas

ANTEL



como en el mensaje publicitario del régimen, en primer lugar. Y después, las implicancias derivadas del hecho del surgimiento de la URSS como superpotencia hegemónica en una parte del planeta luego de la segunda guerra mundial, allí donde el Ejército Rojo fue el principal puntal para la instauración de las llamadas "democracias populares". En éstas, la cuestión nacional no sólo aparece, y también como un conflicto al interior de sus fronteras (prolongación a su vez de viejos problemas nunca bien resueltos, y fuente de inestabilidad secular en Europa Central). Tenemos los casos de la minoría húngara en Rumania, las relaciones entre checos, eslovacos y la minoría húngara en Checoslovaquia, la explosiva situación en Kosovo con la minoría albanesa y el conflicto entre serbios y croatas en Yugoslavia, para sólo dar algunos pocos ejemplos de un problema mucho más vasto.

En las llamadas democracias populares el conflicto también se extiende a una relación traumática entre la potencia hegemónica (o "gravitante", como algunos en nuestro medio prefieren laicamente llamarla) y omnipresente en lo económico y militar a través del CAME y del Pacto de Varsovia, y los nuevos Estados y sus sistemas políticos, los cuales sufren las injerencias del "hermano mayor" soviético. Y esto a pesar de encontrarse todos dentro del mismo bloque ideológico. Que esto es así, creemos que lo prueba suficientemente claro la crisis en Hungría en 1956, Checoslovaquia en 1968, Polonia en 1956, 1970, 1980 y hasta la actualidad, donde las luchas de masas, principalmente obreras y populares y de los intelectuales presentaban claramente un carácter de reclamación de independencia frente a la presencia política y militar soviética; reclamaciones que contradiciendo la propaganda oficial, que acusaba estos levantamientos como "contrarrevolucionarios" y armados por el "imperialismo norteamericano, el revanchismo alemán y la reacción mundial", en muchos casos fueron dirigidos o apoyados por prominentes personalidades comunistas, y a veces —como en Checoslovaquia— por el propio Partido Comunista. Como prueban también ese carácter de conflicto nacional las crisis chino-soviética, soviético-albanesa, rumano-soviética, etc.; crisis, conflictos y a veces guerras entre países llamados socialistas, (por ejemplo entre China y Vietnam o la invasión de este último a Kampuchea), pero que podemos ampliar también hacia las "zonas de influencia", como las que tuvieron lugar en las relaciones de la URSS con Egipto y Somalia, para dar dos ejemplos.

#### La civilización del "hermano mayor"

El reconocimiento de la existencia de una "cuestión nacional" no resuelta, ni al interior de la URSS, ni del bloque de Europa Oriental pone entonces en tela de juicio las justificaciones ideológicas pretendidamente liberadoras de la teoría marxista-leninista y por primera vez, de manera clara se ve que, lo que aparecía como un aspecto esencial en torno a la propaganda hacia el Tercer Mundo, pretendiendo unir la lucha "proletaria" a la lucha nacional, formulado como "la revolución democrática nacional dirigida por el proletariado", es decir, la conformación de frentes unidos de diversas sensibilidades sociales y formaciones políticas bajo la dirección de un Partido Comunista, está cuestionado en la práctica misma del "socialismo real" y sobre todo en el país que oficiaba como "guía del socialismo", haciéndose pedazos —de golpe— toda la estructuración teórica del "internacionalismo proletario".

Entonces lo que está en cues-

ción no es ni la existencia de crisis nacionales (Inglaterra la vive hace un siglo en el Ulster), ni que dicha crisis ponga en cuestión solamente el régimen social y político soviético. Es más. Si en algunos casos esto ha sido efectivamente así, es decir, se generalizó a una lucha contra el sistema socio-político (puede ser el caso del conflicto en los países del Báltico anexados cuando la firma del Pacto germano-soviético), en otros conflictos (por ejemplo, el actual problema nacional armenio o las más "simples" reclamaciones de los tártaros de poseer un territorio del cual fueron despojados cuando fue abolida la República autónoma propia en 1944) son los propios comunistas "nacionales", las más de las veces, los impulsores, o al menos quienes dejan hacer. Lo que aparece con claridad, es la existencia de una opresión nacional y cultural, y los mecanismos a través de los cuales se manifiesta esa opresión: represión, genocidio, deportaciones masivas, anexiones y colonialismo "proletario" puro y simple, que se practica en nombre del marxismo-leninismo y del internacionalismo, de la fraternidad entre los pueblos y de un proyecto "socialista" de civilización.

Esto quedó formulado lapidariamente, tan temprano como desde 1919 por el dirigente bolchevique de primera línea G. Zinoviev (y es importante destacar que todavía en vida de Lenin, situación que los actuales dirigentes soviéticos desearían escamotear, volcando sobre Stalin la responsabilidad de los "errores" en la aplicación de la política nacional). Declara Zinoviev: "No podemos pasarnos sin el petróleo azerbaiyano, sin el algodón de Turkestán. Tomamos aquellas materias primas que nos son indispensables, no como lo hacían los antiguos explotadores, sino como hermanos mayores, portadores de la antorcha de la civilización". (Pasaje citado por Michel Heller y Aleksandr Nekrich en su monumental historia de la URSS "L'Utopie au pouvoir", Paris 1982). "No podemos pasarnos sin", "tomamos", "nos son indispensables": estos diversos "nosotros" designan al entonces Partido Comunista bolchevique cuyo dirigente era el propio Lenin, partido que había reemplazado a los antiguos explotadores colonialistas, y que como un "hermano mayor" iba cargado de la llama civilizatoria soviética guiando a los "hermanos menores" más atrasados.

## SI SE HABLA DE POLLOS... ¡GRANJA MORO!



## Siga las huellas de los que van delante.

NEUMATICOS

# PIRELLI

En Uruguay: el mayor stock de los más variados modelos y orígenes. Sólido respaldo y asesoramiento técnico integral. Porque su seguridad... no se paga con nada.

PAYSANDU 1516 - Tels. 40 68 68 - 40 47 07 y su red de distribuidores.



## "Para mí que no sé nada de mecánica, AUTORENT es una garantía".



Disponga en Uruguay de nuestra experiencia internacional y de la flota de vehículos más importante del país.

Alquile auto y tranquilidad.



Yaguarón 1683 - Tels. 92 05 73/77

y otras marcas de prestigio.

NIVEL



## Los filósofos en la sociedad burocrática

El último descubrimiento literario procedente de la disidencia soviética ha sido el filósofo Alexander Zinoviev, a partir de la edición en lengua rusa en 1976 de su novela *Cumbres abismales* que ahora ha sido incorporada al español (1). A consecuencia de su aparición fue despojado de sus funciones y diplomas en la Unión Soviética, excluido del partido comunista al cual pertenecía y dos años después autorizado a salir del país, pasando entonces a ocupar una cátedra de su especialidad (lógica) en la Universidad de Munich, donde reside y donde ha agregado nuevos títulos a su desmesurada producción literaria.

La importancia que han tenido los filósofos en el proceso de la disidencia no ha dejado de llamar la atención. Mientras en Occidente los grupos humanísticos que más han contribuido a la crítica de sus sociedades, habiendo a veces participado activamente en insurrecciones, proceden de la sociología, la psicología y el psicoanálisis, en el bloque del "socialismo real" los críticos se han reclutado preferentemente entre filósofos y técnicos o científicos (matemáticos, físicos, etc.). El número de los filósofos es alto, según se infiere de los datos que proporciona Fernando Claudín en su libro: en el caso de Hungría fue la obra de Georg Lukács y aún más de sus discípulos (Mihaly Wajda, Agnes Heller, Marc Rakovski) que formaban la llamada "Escuela de Budapest", en Checoslovaquia fue notable la participación de Jan Prodiakza que luego del golpe fue excluido del Comité Central al cual pertenecía y, posteriormente, la intervención de Jan Patocka en la Carta de los 77, quien murió "de un ataque cardíaco bajo el efecto de interrogatorios extenuantes", en Polonia la participación inicial de Leszek Kolakowski, famoso historiador del pensamiento marxista (autor del monumental libro *Las principales corrientes del marxismo*) (2) quien es actualmente profesor en Oxford después de haber sido destituido de la Universidad de Varsovia, y la del aún más conocido Adam Schaff, cuyo libro de 1965 *El marxismo y el individuo* fue uno de los removedores que acentuaron el cuestionamiento de la sociedad: en Polonia, no obstante, han resultado más conocidos los nombres de los estudiantes que "en 1964 elaboraron el análisis crítico marxista del régimen", Karol Modzelewski y Jacek Kuron, mas Adam Michnik, iniciando el largo proceso que doce años después, en 1976, lleva a la constitución del Comité de Defensa de los Obreros (KOR) que ha sido una pieza clave en la rebelión de Gdansk de 1980.

Varias explicaciones pueden darse a este predominio del sector filosófico, en primer término la de que han sido ellos quienes por su especialidad han tenido que trabajar sobre las fuentes del pensamiento marxista, y por lo tanto, cotejar sus proposiciones básicas con las realidades que ofrecían sus respectivas sociedades, visualizando así un conflicto que también ha conocido la Iglesia a lo largo de su secular historia. Los libros de Adam Schaff y del checo Karel Kosik han desarrollado persistentemente el principio de "traición" al pensamiento de los teóricos fundadores y contribuido a desacreditar la tesis oficialista, abonada por el viejo Suslov, de que los países del bloque son "realmente" socialistas.

Otra explicación puede extraerse del agudo libro del disidente alemán (marxista) Rudolf Bahro, titulado *La alternativa, Contribución a la crítica del socialismo realmente existente* (1977) (3), cuando examina la estratificación social de los países del bloque soviético, enriqueciendo las previas observaciones que tanto Djilas como Marcuse habían hecho sobre la URSS como una sociedad de clases. Es comprensible que en uno de sus últimos ensayos, Herbert Marcuse haya dicho que el libro de Bahro era "la contribución a la teoría y a la crítica marxistas más importante de los últimos decenios". En su análisis de la estratificación clasista soviética reconoce cinco capas de conformidad con su participación en la producción, señalando la más alta capacidad de algunas de ellas para hacer el análisis y síntesis de la totalidad natural y social; son los filósofos, los artistas: los científicos de más alto nivel. Su puesto superior en la división del trabajo les permite una inteligibilidad del sistema que, en la mayoría conduce a formas de dominación y represión, pero que en un grupo minoritario lleva a un cuestionamiento fundado.

Se podría adelantar otras explicaciones en el caso de Zinoviev, visto que notoriamente no procede de la filosofía marxista, sino de las corrientes tecnificadas de los estudios filosóficos que se han desarrollado en la URSS, recortándose de las implicaciones sociales. Su campo ha sido la lógica, y la teoría analítica con particular atención a las formas del lenguaje. Entre sus libros son citados, *Las reglas de la lógica del lenguaje*, *Fundamentos de la teoría lógica del saber científico*, *Los problemas filosóficos de la lógica polivalente*, *La lógica compleja*.

Habiendo nacido en 1922, su período de madurez y de mayor producción ha coincidido, o ha sido facilitado, por el deshielo krus-

cheviano posterior a la muerte de Stalin, cuando ocupaba la cátedra de lógica de la Universidad de Moscú y pudo formar un grupo de estudios entre sus alumnos, del cual surgieron libros colectivos: *La lógica no clásica, Teoría de la conclusión lógica* (1973). Sus crecientes problemas en el período brezneviano no han sido objeto de explicación a pesar de que a ellos se refiere abundantemente en sus *Cumbres abismales* dentro de ese tono mordaz al mismo tiempo dependiente de la "petite histoire" que es el que otorga a varios libros de la disidencia un aire de enredo de patio de vecindad. En su libro (es difícil utilizar la palabra novela a pesar de su elaboración romaneada) aparecen todos los personajes que protagonizaron los diversos conflictos culturales de los últimos tiempos bajo transparentes disfraces: están los políticos, de Krukru a su reemplazante, el Número Uno, Soljenitsyn, Sájarov, los escultores y pintores apartados del realismo socialista y el mundillo chismorreante del ghetto intelectual, cuya clave quizás sólo ellos pueden despejar. Los sucesos mismos, a pesar de su aire grotesco, su desmesurada caricaturesca, parecen responder a hechos reales, cercanos al autor y al movimiento disidente moscovita.

También para Zinoviev se ha hablado del abate Swift, aunque quizás sus referencias pudieran establecerse, en el exterior, con la sátira de Voltaire (con la ventaja de este último de construir un cuento filosófico con no más de cien páginas mientras que Zinoviev no lo hace por menos de setecientas repetitivas) y en la tradición interna rusa, con la obra de Bulgákov. Hay en estos libros un rasgo obsesivo que se traduce en la abundancia de la escritura y en la concentración sobre los temas insignificantes, lo que justifica la preferencia de Clive James (5) por *Radiante porvenir* en desmedro de *Cumbres abismales* ya que se trata de una novela de dimensiones normales y que además desarrolla una trama coherente, aunque no sean sino las sucesivas vicisitudes y opiniones del jefe del Departamento de Problemas Teóricos de la Metodología del Comunismo, que reaparece en el siguiente libro de Zinoviev, *La casa amarilla*. Efectivamente, las acciones son escasas en estos libros: se trata de los proyectos miríficos de "edificación del socialismo" acompañados de la que ha devenido una retórica ampulosa y convencional, cuya vaciedad operática es sarcásticamente burlada cuando el proyecto en cuestión, que absorbe las energías de múltiples burocratas, consiste en la edificación de una letrina para el servicio de un

destacamento militar, grandiosa tarea que culmina en numerosas condecoraciones y actos de pomposa conmemoración. Imposible no evocar la sátira que de Rulfo a Ibarra Güengotilla ha zaherido en México el discurso de los burócratas con su terminología revolucionaria acartonada. Hay evidentemente aquí ese conocido cotejo entre retórica y realidad nuda, que está en los orígenes de incesantes invenciones literarias críticas.

Pero es perceptible, además, un resentimiento que no se encuentra en las obras mexicanas y que atribuyo a que sus autores disponen de un espacio libre que en cambio les está negado a los congéneres soviéticos. La pesadez que acecha a las largas disquisiciones de Zinoviev procede de una pormenorizada requisitoria contra un sistema burocrático que imposibilita la modernización que el mismo sistema busca y que estaría ya al alcance de un equipo intelectual que ha conquistado envidiables niveles de preparación. La estructura burocrática conduciría fatalmente a la mediocritación y se habría transformado en una rémora (si alguna vez fue un factor positivo) que imposibilitaría el avance del país. Es este el conflicto que han visualizado varias de las tendencias doctrinales de la disidencia, desde los "demócratas del partido" que expresó Roy Medvedev hasta los "liberales o social demócratas" cuyos puntos de vista ha expuesto Sájarov. No en balde todos ellos son miembros distinguidos de una élite intelectual que, más allá de todas sus quejas, certifica un eficiente y moderno nivel alcanzado por la educación soviética gracias a un (previsible) dificultoso esfuerzo de perfeccionamiento. El sistema que permitió su desarrollo estaría ahora entorpeciendo, lo que sería causa del conflicto disidente: el sector político (es decir, el burocrático-administrativo) no habría acompañado este perfeccionamiento y trataría de restringir la órbita creciente de intervención que reclaman los técnicos en las variadas disciplinas y mucho más los cambios estructurales que consideran indispensables para la mejor realización del plan modernizador. Es difícil estimar la magnitud de este conflicto que, por ahora, no parece afectar sino a un grupo minoritario, tal como también ha ocurrido en Occidente (USA): buena parte de las industrias de punta de ambos bloques se encuentran en la órbita militar que absorbe altos porcentajes del PNB y reclama una elevada participación de especialistas, siendo excepcionales los casos de cuestionamiento (Oppenheimer) que se han registrado públicamente. Por los libros de los disidentes se tiene conocimiento de muchos casos de técnicos que dicen estar de acuerdo con las reclamaciones que ellos formulan pero que no se sienten dispuestos a acompañar la protesta pública. El mismo Zinoviev muestra en sus obras un curioso comportamiento: es el disidente más rabiamente crítico de los disidentes, a los que llega a considerar un grupo sostenido o encuadrado por la propia KGB, atacando sus debilidades con igual o más furia que la que aplica la arrogancia necia de los burócratas. En su artículo Clive James llega a hablar de "un odio contra sí mismo" que se debería, según él, a que Zinoviev no puede perdonarse "haber sido un académico soviético", pero que también, como otros muchos rasgos de la disidencia, podría atribuirse a su funcionamiento minoritario entre un poder opresivo y un pueblo apático.



# Credisol paga.



## Tres cerditos y un iglú

Luisa Castro



**M**e despertó por la mañana el señor del gas. Le abrí la puerta con las orejas aún calientes de soñar y pagué las bombonas. Creo que fui más amable de lo normal porque algo debí de decirle entre sueños para que se tomase aquellas confianzas. "Huele usted a motor. Un poco", me dijo. Acerqué el pijama a la nariz y olía a motor. Creía que sólo mi padre cuando volvía del barco podía oler a esa mezcla de hierro y grasa, pero no. Desde que dejé el Polo Norte no han pasado ni dos meses, y ahora, cada vez que vuelo a casa, después de todo el día agarrada a algo, una barra del metro, los asientos del autobús, me lavo las manos dos veces, pero este olor persiste. Y desde hace un tiempo, además, por las mañanas.

—Debe ser de maquinar —le digo—; es de maquinar toda la noche.

—¿Y para qué maquina usted tanto?

(¿Y para qué le cuento mi vida a este desconocido; es que nunca voy a perder la costumbre?)

—Verá, acabo de llegar a Madrid y la ciudad me produce insomnio.

—Le ocurre a todo el mundo. Al principio uno no duerme, pero después te acabas acostumbrando.

—Lo malo es esto, que te acabas acostumbrando.

—No la entiendo nada.

—Déjelo, yo tampoco.

Recogí las bombonas, cerré la puerta y me metí en la ducha pensando en ese olor a noche en blanco, como si se pudiera borrar con agua. Son 10 minutos de ducha hirviendo para quedarse fija en una imagen y volver a la bañera cuando el agua empieza a quemar. Recuerdo el poema de Federico García Lorca *Ciudad sin sueño*, de *Poeta en Nueva York*. El señor de las bombonas tampoco habría entendido que mientras media ciudad ronca en sus cuartos, después de dejarse las huellas dactilares en algún sitio, la otra media ciudad, con las pestañas pequeñas, permanece despierta, insomne y vigilante para que a la noche no le pase nada. De ellos depende que exista una noche más, y por eso están ahí, vestidos y dispuestos a reconducirse por la entrada de urgencias en cualquier momento. Por el día uno lleva siempre demasiada prisa para detenerse delante de un guardia de tráfico a verle la cara de frío debajo del casco; de noche los faros de los coches arrojan una luz nada convencional, potente y directa, para ver de lejos la salida y escaparse por el primer agujero. Pero a veces el ruido de los camiones o la extrañeza de las voces que da el jubulado del piso de arriba la meten a una en el agujero del insomnio. Y allí me quedo haciendo trucos para dormir, imaginando una carretera difícil que recorro lentamente, luego la

radio, la ventana, un libro... Todos los crucigramas están ya resueltos, la cama deshecha, me conozco todas las ovejas imaginables, todo lo que hay en la casa lo conozco demasiado; podría no encender la luz y jugar a localizar cosas, pero sólo quiero dormirme, no quiero pensar más en corderitos que saltan vallas. Y las conversaciones conmigo me aburren espantosamente; nunca he sabido seguirme la corriente, y discutir con alguien que se conoce tanto no tiene ninguna gracia.

Truman Capote escribió un cuento, *Vueltas nocturnas*. O cómo practican la sexualidad los gemelos siameses, que es un ejemplo de conversación solitaria. Pero ni intentarlo siquiera; ya sé por donde me va a salir la jugada, para no dormir en 20 días. Mejor me levanto, me pongo la ropa de forma desordenada, mucha ropa encima —afuera hace frío—, y salgo a comprobar que la noche está en su sitio. Los que no duermen, también. No se ve ningún cerdito por la calle. Todos están resguardados en sus casas de cemento. Los cerditos con casa de madera se refugian en los bares, y yo soy un cerdito con un iglú a cuestas. Vengo del Polo Norte y me traigo un iglú hecho a medida, el frío de la ciudad lo conserva. Argentina, que es una mujer de 54 años que lleva muletas en vez de iglú, me espera siempre en el mismo bar. Detrás de su caja registradora, mientras hace el recuento de la noche, charlamos. Es su frase: "La última y charlamos". Argentina me dice que la ciudad es una abstracción, pero a estas horas todo es una abstracción menos los pobladores del cinturón industrial que se levantan ahora para hacer verdad Madrid, para que yo y Argentina nos creamos que existen esas direcciones que vienen impresas en los paquetes del azúcar de nuestro café con leche trasnochada. Aluche, Leganés, Coslada y Argentina detrás de su caja registradora son verdad; lo otro es una abstracción, una mentira para que me deje el iglú olvidado en el taxi que me lleva a casa de mala gana, dando bandazos de sueño y de cansancio, para que todo funcione y yo me meta en mi cama deshecha y retome la cuenta de las ovejitas hasta quedarme dormida soñando con animales.

Justo es el momento en que oigo al señor del gas. Claro que huelo a motor. Claro que podría estar 10 minutos más debajo del agua hasta quemarme y no me sacaría de encima este olor a cosas que funcionan, los niños del segundo peleándose con las tostadas, la radio del jubulado de arriba dando gritos, el patio de luces haciéndose eco de mis problemas con la ducha, todo oliendo al barco de mi padre en una ciudad sin puerto ni estibadores.

AUDIO  
**FOTO**  
VIDEO



40 Años Regalando Imagen.

Servicio de revelado con rollo gratis

**EN 1 HORA**

Avda. Libertador 1490- 18 de Julio 1462, Torre El Gaucho  
Montevideo Shopping Center - Local 206



Entrevista a Steven Spielberg

## El miedo a crecer

por Andrés F. Rubio

**A**mblin no es de este mundo. *Amblin* fue una película corta que Steven Spielberg rodó a los 20 años. Cuando la vieron en los estudios Universal, lo ficharon para televisión por siete años. Eso fue el principio, y ahora Amblin es como se llama el cuartel general de Steven Spielberg, dentro del recinto de los estudios que lo contrataron entonces, en la llamada Universal City, de Los Angeles.

Un merecido regalo para el que empezó siendo niño prodigio y acabó convertido en mina de oro. En los pasillos, llenos de plantas, entra un sol tamizado, y los habitantes del edificio parecen felices, son jóvenes en vaqueros, sobre todo mujeres, que te invitan a café sin conocerte y muestran una imagen de relajación que contradice la idea de una empresa en la que se cuecen proyectos millonarios en dólares. Quizá la tranquilidad provenga de saber que no tienen un jefe, sino un filón.

En vez de ejecutivos que devoran el emparedado con odio, aquí hay una cocina en la que chicas simpáticas preparan la comida con delicadeza. En las carteleras de corcho no cuelgan informes agresivos sobre la negociación del convenio, sino una nota interior que dice que *Brandy*, el perro mascota, se dedica a humear los cubos de basura y a tragarse todo lo que encuentra, por lo que se ruega al personal que cierre mejor las bolsas.

Las paredes están cubiertas con fotos de E.T. con Spielberg, de Harrison Ford como Indiana Jones, de imágenes de *El color púrpura* y de recortes de prensa sobre Spielberg enmarcados, entre ellos la portada y el largo reportaje que *Time* le dedicó en 1985, y para el que escribió un artículo recordando su infancia, titulado *La autobiografía de Peter Pan*. También aparece un cartel del "más sensacional producto de la industria del cine; algunos pensaban que era un genio; otros, que era un canalla": *Ciudadano Kane*. Cualquier desconfiado pensaría que todo esto no es posible, que Amblin está preparado por la industria para vender una determinada imagen.

Es entonces, en ese momento de duda, cuando aparece Steven

En su última película, *El imperio del sol*, Steven Spielberg narra, a través de un niño, "la muerte de la inocencia". Después de la tercera entrega de *Indiana Jones*, con la que cerrará el ciclo de estas aventuras, el Peter Pan de la industria cinematográfica piensa filmar una historia de amor. Tiene 40 años y dice estar en crisis. Cuatro de sus películas se encuentran entre las 10 de mayor recaudación de la historia del cine.

Spielberg comiéndose un helado de vainilla, como si fuera el nieto de Walt Disney, con una gorra de visera, gafas de sol, barba recortada, camiseta a rayas, pantalones vaqueros, zapatos blancos de verano y andares desmañados. Te da la mano con fuerza y se pone a charlar amigablemente. Si todo es un montaje, se trata de un montaje ejemplar.

¿Qué le decidió a dirigir *El imperio del sol*?

Leí la novela de Ballard, creo que a principios del 86, por recomendación de la socia de mi compañía, Kathleen Kennedy, que me dijo que yo me iba a identificar con Jim, el joven héroe protagonista de la historia. Y, efectivamente, me sentí identificado, pero tenía otros compromisos y archivé el proyecto. David Lean quiso luego dirigirla, pero meses más tarde cambió de idea por considerarse demasiado viejo para narrar la aventura de un niño de 12 años, con su fuerza juvenil como tema central. Entonces decidí dirigir yo, y el propio Lean me animó, relacionando la historia de Jim con la de *Oliver Twist*. Durante mucho tiempo yo había tenido esperanzas de llevar al cine la novela de Dickens.

¿En qué sentido se identifica usted con Jim?

Me identifico con él de la misma manera que me identifico con cualquier héroe. Es alguien que yo quisiera llegar a ser. Admiro su ductilidad, su tenacidad para sobrevivir y perseverar en la supervivencia. Hay muchas cosas en él que admiro,

aunque sé que yo nunca podría parecerme a él en mi vida real.

¿Qué opina de las seis propuestas para el oscar que ha recibido por *El imperio del sol*, que no incluyen ni la de mejor director ni la de mejor película?

La verdad es que me siento realmente satisfecho por la gente de mi equipo que es candidata, y en lo que respecta a mí, ya estoy acostumbrado, muy acostumbrado, a que no me propongan.

¿Y tiene alguna interpretación sobre esto?

No, no la tengo.

Desde que era un niño, Steven Spielberg ha querido parecerse a los héroes. Nacido en una familia media norteamericana, su madre era una pianista que hacía música de cámara con sus amigos mientras su padre, ingeniero electrónico, manipulaba artefactos tecnológicos. Para no oír la música ni los *beeps* de las máquinas, él ponía toallas debajo de la puerta de su habitación y dedicaba su ocio a soñar. Y en esos sueños estaban los miedos: la grieta de la pared que se transformaba en figuras, el mundo de pequeños seres que supuestamente habitaban debajo de su cama.

De día no pasaba nada, pero de noche las acechanzas adquirían nitidez: los ruidos en un bosque cercano, las tormentas, la pantalla blanca del televisor tras finalizar los programas. Spielberg tuvo tiempo de experimentar sus temores en diferentes paisajes: durante sus primeros 13 años vivió en Cincinnati, en donde nació; luego, Nueva Jersey, Arizona, y más tarde en el norte de California. El empleo de su padre los convertía en una de esas típicas familias móviles estadounidenses.

Sus obsesiones las trasladó luego a sus tres hermanas, y empezó a proyectar sus delirios infantiles en los demás. Aparecía vestido de momia con papel higiénico; las encerraba en el cuarto de baño con el cadáver de un piloto de la II Guerra Mundial que se encargó de confeccionar a base de trastos viejos; hacía que hablaba por radio anunciando la llegada de un tornado... Así empezó a gestarse lo que luego sería su éxito: esos relatos aparentemente pueriles, magnificados con virtuosismo a través de la pantalla hasta conseguir la audiencia única: adultos que rejuvenecen y niños que se hacen mayores por momentos.

En las películas dirigidas o producidas por Spielberg hay casi siempre un encuentro con todos los mundos que sólo en la infancia son posibles y una especie de negación de la madurez. El joven que encuentra su mejor amigo en un ser de otro

mundo (*E.T.*); las ramas de los árboles convertidas en monstruos (*Poltergeist*), seres adorables que se convierten en monstruos voraces con notas de humor (*Gremlins*) o el héroe indestructible que acaba colgado de una roca mientras abajo están los cocodrilos y nos mantiene en suspenso, hasta que logra salir del paso, que siempre lo logra (*Indiana Jones*), y así indefinidamente. En varios de estos filmes, la familia es un envoltorio protector. En un momento de su vida, a Spielberg la palabra divorcio le resultó la más horrible del diccionario inglés.

En *El imperio del sol*, el niño se pierde de su familia, y esta separación marca toda la peripecia posterior. Es algo destacable en referencia a otros filmes suyos anteriores. ¿Cuál es para usted el significado de la palabra familia?

Mi familia está muy presente en mi propia vida. La idea de la separación es algo de lo que puedo hablar, porque provengo de una familia en la que hubo un divorcio, y veo que estoy todavía explorando mis propios sentimientos de cuando tenía 14 años y se produjo la ruptura de mis padres. Aunque no hago autobiografías para el cine, tomo pequeños detalles de mi vida personal que puedo comprender y que me permito contar. En el caso de *El imperio del sol*, muestro cómo Jim y su madre son separados por la multitud en una calle de Shanghai y la histeria que sigue, que no es diferente a la del día en que mis hermanas y yo nos percatamos de que nuestros padres se estaban divorciando. Nosotros lloramos y nos pusimos histéricos como esa madre. En todos mis filmes hay personas que se separan. En *Encuentros en la tercera fase*, una fuerza extraña llega a la casa y le quita su hijo a una madre, físicamente, en la cocina. En *El color púrpura* la hermana es alejada violentamente de su otra hermana. Siempre he estado interesado en las separaciones épicas.

El imperio del sol cuenta el enfrentamiento de un niño con el mundo de los adultos y no hay situaciones traumáticas, sino sólo aventura. ¿Por qué?

Hay mucha aventura porque se trata de una colección de recuerdos de este niño, que rememora las cosas más espectaculares que le han sucedido, cuestiones más importantes que si le hacían ponerse una corbata o levantarse muy temprano por las mañanas. Jim sólo recuerda los grandes acontecimientos de su vida, y éstos suceden durante dos años y medio desde que los japoneses invaden la ciudad, y sólo reflejan medio año anterior a esta invasión, cuando vivía felizmente con sus padres en Shanghai. Yo como director y Christian Bale como actor no hemos necesitado demasiados signos para mostrar al Jim previo a la invasión, con su educación británica, rico y mimado. Estos signos son la imagen de la casa, de la piscina, del padre jugando al golf, de él, que se permite el lujo de quemar un juguete para su propia satisfacción. No necesitaba perder ni cinco segundos más para explicar a la audiencia quién es él, porque lo interesante viene luego, hasta que acaba en el campo de concentración japonés. Ahí se explica en qué se convierte, cuánto tiene que cambiar y que crecer a causa de los acontecimientos.

FIERD  
RUES  
TTER  
IALHERRAMIENTAS  
HITACHI

## TALADRO

10 mm (3/4)  
Capacidad: Acero  
10 mm Madera 13 mm  
240 w de potencia  
Velocidad: 2.100 rpm  
Peso: 1,8 kg.



## AMOLADORA

ANGULAR  
180 mm (7")  
Capacidad: 180 mm  
Potencia: 1.700 w  
Velocidad: 8.500 rpm  
Peso: 6 kg.



Jun-Fil Ltd

PROVEEDORES MARITIMOS  
RIO NEGRO 1683  
Tel.: 98 46 01 - 98 63 40



tecimientos. Este filme trata en el fondo de la muerte de la inocencia. La mayoría de mis películas con niños tratan de la celebración de la inocencia, pero ésta es la primera que hago sobre su muerte y sobre la llegada de la madurez.

**Pero, en todo caso, usted tiene una visión amable de la infancia, como si no quisiera que los niños ni los héroes sufran.**

Bueno, en este filme creo que el héroe sufre mucho más que en ningún otro mío, porque es una historia más real de la vida, no como *E.T.* o *En busca del arca perdida*, o incluso *El color púrpura*, que no son tan realistas. Aquí el niño sufre las indignidades de la vida real y no obtiene respuestas, porque la vida no te ofrece conclusiones satisfactorias, sino, al contrario, normalmente te obliga a hacerte más preguntas.

**Algo fundamental en la muerte de la inocencia es el descubrimiento del sexo, y en *El imperio del sol* este hecho no tiene mayor trascendencia para el niño. Es, además, una escena muy pudorosa, como todas las eróticas que usted ha hecho.**

Sí, porque si puedo contar algo sin mostrar el acto sexual no lo mostraré, porque pienso que la sugestión es más fuerte que la imagen literal. Sería muy fácil haber mostrado a Jim contemplando un acto sexual, algo completamente inactivo de fotografiar para mí. Siempre encuentro más erótico no ver que ver. Mi imaginación quiere ser una parte de la historia, y hablo como espectador, sentado en una butaca, viendo una película; es entonces cuando deseo que un director respete mi inteligencia y me permita trabajar un poco más para identificarme con los personajes y ver lo que mi corazón quiera ver. Yo no quiero que se me explique literalmente cada escena, sino ser capaz de trabajar un poco más.

**¿Y cómo recuerda su etapa infantil como espectador?**

Todas las películas que he visto creo que han dejado una impresión sobre mí, y me dejaron un gran deseo de utilizar este medio para contar historias. Pude haber sido un escritor, un pintor o un compositor, pero me convertí en un director de cine, porque pensaba, viendo filmes con los ojos de un niño, que este medio incorporaba cada una de las artes. Es algo que he sentido desde que era pequeño, el deseo de entrar a formar parte de esta industria.

A los 13 años, Spielberg supo que quería ser cineasta. Un año antes su madre le había regalado a su padre una cámara de cine doméstica. Se apropió de ella y gritaba "¡Acción!" antes de que su padre trinchara el pavo o de que los trenes eléctricos chocasen. En la escuela era un joven con granos al que un compañero más fuerte maltrataba (*Regreso al futuro*) y aplicó lo de aliarse con su enemigo, haciendo que éste fuese el principal actor de una de sus minipelículas. A los 17 vio uno de los sueños de Hollywood, el recorrido turístico por los estudios Universal. En días posteriores, se ponía un traje y, maletín en mano, despistaba a los guardas con su aspecto responsable. Entonces pudo sentir de cerca el trabajo en la industria y conocer a esa gente a la que le enseñó *Amblin*, cuando a los 20 años, en 10 días y con poco más de 1.000 dólares, realizó ese primer filme corto que le valió su primer contrato y su despegue en una industria que no lo devoró, sino a la que devoró.

La lista de las 10 películas de mayor recaudación del cine lo incluyen cuatro veces: *E.T. El extraterrestre* (1982), *Tiburón* (1975), *En busca del arca perdida* (1981) e *Indiana Jones en el templo maldito* (1984). Dentro de unas semanas, Spielberg irá a España a rodar

durante unos días fragmentos de la tercera y última parte de las aventuras de Indiana Jones.

**¿Por qué esta tercera parte?**

La primera razón es porque el público adora al personaje, y a mí me gusta mucho agradar a la audiencia. Hice *El imperio del sol* para mí, y ahora haré *Indiana Jones* para los demás. Por otra parte, cuando George Lucas y yo pensamos en *En busca del arca perdida*, la promesa fue que si la primera parte era un éxito yo haría tres películas. Y voy a cumplir la promesa hecha a Lucas.

**Con Harrison Ford.**

Sí, él también va a cumplir la promesa.

**¿Y cuál es su próximo proyecto como director, aparte de éste?**

Tengo dos: la adaptación de una novela y una historia de amor.

**¿Por qué ahora una historia de amor?**

Porque cumplí 40 años en diciembre, y pienso que sé menos sobre este asunto que cuando tenía 20. Siempre pensé que no rodaría una historia de amor hasta que no supiese algo más sobre el amor, pero he llegado a la conclusión de que nadie conoce lo suficiente. Es un gran misterio, el gran misterio del universo, y especialmente el amor entre hombre y mujer.

**Usted se separó en una ocasión de Amy Irving y luego volvieron.**

Sí, nos separamos en 1979, hasta finales de 1983.

**¿Qué ocurrió?**

Que ella encontró a alguien (risas). En 1979 conocí a alguien y se enamoró y se marchó con esa otra persona.

**Pero volvió.**

Sí, volvió.

**¿Cómo fue el proceso?**

Todo el dolor que me produjo la separación se mantuvo como una forma de amor que no hizo difícil que la aceptase. Este es el misterio del amor. Todavía no me puedo explicar qué pasó; es otro misterio. Ahora tenemos un niño de dos años y medio.

**¿Sabe ya cómo van a ser los amantes de su historia de amor?**

Estarán en la mitad de los 30, 35 o 36 años.

**¿Y busca demostrar algo?**

Sólo que hay diferentes historias de amor; ésta va a ser inusual, porque es una historia sobre el abandono, no sobre el reencuentro. En la vida real, en una relación, hay un punto para estar juntos y otro para abandonarse, y este filme incide en este último.

**¿En algún "sentido" será autobiográfico?**

Un poco, pero no es la historia de Amy Irving y Steven Spielberg en 1979; es otra cosa.

**¿Y tiene usted miedo a los 40, piensa que existe una crisis o que es un mito?**

Sí, existe. Los 40 son una edad

extraña, porque se habla desde el punto de vista de la mitad del camino. Por eso yo he elegido los 40 para mirar atrás y reflexionar sobre mi vida. Nunca lo había hecho, y ahora saco tiempo para hacer cosas como recuperar videos y verlos en mi casa o dedicarme más a mi familia y a mis padres, cosas sencillas que hasta ahora quizá desatendía un poco. Y estoy feliz de hacerlo.

Ese Spielberg al que se ha acusado de negarse a crecer artística y personalmente dice que se encuentra en un momento de cambio: a partir de ahora dejará de producir películas y se dedicará a las suyas propias, en una carrera que ha experimentado un giro tras el melodrama *El color púrpura* y la aventura adulta *El imperio del sol*. Ahora ha delegado las labores de producción en Kathleen Turner, aunque él sigue presidiendo la compañía, según informa, lo que quizá signifique que el certificado *Producido por Steven Spielberg* permanecerá y, previsiblemente, será garantía de negocio.

**Usted dirigió en 1971 *Duel* (El diablo sobre ruedas), un trabajo para televisión que gente como David Lean ha elogiado con entusiasmo. ¿Cómo ve su carrera de entonces a ahora?**

Ha estado marcada por las oportunidades que siempre han surgido, y mi gran miedo ha sido hacer las elecciones correctas. Cada filme debería ser parte de un crecimiento, como ascender peldaños de una larga escalera. Esto es lo que yo he querido siempre, y por ello trato de que cada nueva película me desafíe más que la anterior, e intento no repetirme. Como productor sí me repito, pero como director trato de no hacerlo. Woody Allen, por el que siento gran admiración, dirige la misma película una y otra vez, porque tiene tantas cosas interesantes que decir de la misma materia...! Esencialmente referidas a la neurosis: la vejez, el temor a la muerte, todo esto. Mi miedo ha sido otro, y pienso que he logrado en cada filme hacer algo diferente, desde *Duel* hasta ahora.

***Duel* es un filme muy admirado en Europa. Es un thriller, como *Tiburón*, en el que lo cotidiano acaba convirtiéndose en una pesadilla. ¿Cómo nació *Duel*?**

A partir de una historia corta de Richard Matheson. La leí y pensé que aquello podría ser un gran reto; el hacer una película sin diálogos, simplemente presentando a un hombre que conduce por una carretera, tiene prisa, toma un atajo y se pierde. Luego adelanta a un camión, éste le vuelve a adelantar, y poco a poco se establece entre ellos una rivalidad parecida a la de las películas del Oeste. Yo veo *Duel* como un western, el pistolero que es desafiado accidentalmente. Es un poco como el hombre que mata a Liberty Valance en el filme de John Ford. Siempre he pensado que *Duel* es simplemente una versión de *El hombre que mató a Liberty Valance*.

**¿Qué piensa del western como género que se revitaliza, por ejem-**

**pio, en películas como *Blade runner*?**

Podría decirse que el western está muerto si se toma la palabra en su significado literal, pero permanece vivo en filmes como *La guerra de las galaxias*, *Blade runner*, *Duel* y muchas otras; de lo que se deduce que los ideales del gran western, su sentido original al contar una historia, están vivos, aunque haya variado su forma de presentación.

**¿Y cómo interpreta un filme adulto como *Duel* en relación con otros suyos pensados para un público de menor edad?**

Es simple, es que sigo creciendo; sólo hago películas como una reflexión de quién soy yo en el momento en el que elijo hacer una historia y no otra. No me quiebro la mente pensando lo que debería hacer luego; algo llega siempre a mi cabeza. Mis películas demuestran el crecimiento de mi personalidad, y creo que es de mi vida privada de la que deriva la mayor parte de las ideas. Y mis filmes, como en el caso de *El imperio del sol*, encarnan todos estos pasos.

**¿Diferencia usted la forma de hacer cine de europeos y norteamericanos?**

Los europeos van hacia historias acerca de los seres humanos, las condiciones de la raza humana y sus sentimientos, cuentan historias internas de la gente. En América, la gente hace películas externas, sobre hechos o mecanismos. Esta es la diferencia, que los europeos van a la cabeza y al corazón, mientras que aquí la técnica nos preocupa más.

**¿Y usted envidia eso?**

Sí, no sólo lo envidio, sino que me gustaría hacer cosas de esa manera algunas veces. Mi historia de amor será así.

**¿Similar a las que ha contado algún director europeo?**

Bueno, pensándolo bien, la verdad es que las mejores historias de amor las han hecho los americanos en los años treinta (risas).

**¿Todavía se le ocurre una idea diaria?**

No. Antes sí, pero ahora sólo tengo una idea cada tres días. La otra cara de mi crisis de los 40 es esto: que tengo una idea sólo dos veces a la semana.

Cuando la entrevista acaba, rodeado de rollos de películas y de un sofisticado equipo de montaje, Spielberg posa para las fotografías. Justo en el momento en que se quita las gafas, desaparece su aspecto de niño feliz que come helados. Tiene una de esas duras miradas características de quienes han recibido la gracia o la desdicha de saber observar. Y acude inevitable la impresión de que, tras sus respuestas algo convencionales, queda escondida otra persona. El ha dicho alguna vez que el cine es el lugar por excelencia para atrapar la emoción de las masas y no una vía de expresión para el dolor íntimo.

①

FERRERO

**Bs. Aires está más cerca por aliscafos.**

**aliscafos**



## El baile y el bailarín

BAILANDO EN LA LUZ. Shirley McLaine. Editorial PLAZA Y JANES. España, 1987. 316 pp.

Para algunas personas, cumplir cincuenta años es entrar en un espacio resbaladizo donde se esfuman las seguridades y... etc., etc. Claro que tales seguridades nunca existieron y que el suelo siempre fue, entre otras cosas, también resbaladizo. Pero... más allá de la consideración de lo ilusorio de sus apreciaciones, es concreto el miedo de tales personas. Se agolpan como cervatillos en la parada de un ómnibus sin destino... que hay que abordar de cualquier manera. Y ese ómnibus no se llama "deseo", ciertamente. Sin embargo, también hay personas que tienen la sana costumbre de agradecer y bendecir el tiempo que se acumula sobre ellas. Comprenden que, si no fueran dueñas de ese caudal impalpable, no estarían vivas, al menos en esta dimensión, y disfrutan con las oportunidades de cada día y de cada año. Y aun hay algunas personas para las que la suma de los divinos instantes son una maravillosa danza de luz. Los corpúsculos tiemblan y descienden sobre ellas y revelan las sonrisas de cada célula y de cada partícula dispuesta a entrelazarse y transformarse. Así se presenta Shirley McLaine en su libro "BAILANDO EN LA LUZ". No sólo es la disciplinada y deliciosa bailarina de los escenarios y los estudios de cine o TV. Es también una danzarina en la vida ilimitada del cosmos: "La danza interior y la danza exterior se entrelazan. El baile y el bailarín son una sola cosa", dice. Por ello su nuevo libro se abre con los festejos de su radiante cincuentena. Para alguien que ni busca ni necesita seguridad sino aventura en el más puro y legítimo sentido, (a veces me pregunto cómo estaría un alto porcentaje de nuestro pueblo si en lugar de asegurarse hubiera intentado aventurarse...) los cincuenta son una sabrosa instancia de la vida donde, a la experiencia, se agrega la posibilidad de seguir en acción... y con diferentes, novedosos, tal vez inaugurales juegos. Porque... ¿qué son, por ejemplo, 50 pirulos para una mujer que ha trabajado con su conciencia al unísono que con su cuerpo, una mujer que ya vislumbra la certeza de integrar un espíritu muy viejo, en evolución y en retorno hacia el interminable e igneo mantel?

En un momento en que nos cercan, nos bombardean, prácticamente

te, con absurdos intentos de involucrarnos en vidas y tragedias ajenas (desde visiones morbosas, sádicas, y no comprensivas o de rescate solidario) en nombre de la más innecesaria información... he aquí alguien que nos da noticia de una danza de luz, de una danza de explícita solidaridad y alegría, fundada en una certeza gloriosa de la continuidad y la unidad de la existencia, y en la repercusión de todos nuestros actos y pensamientos en el todo... ¡es un verdadero alivio!

Shirley es, además, valerosa. (Para vivir, sin duda. Para expresar... casi más). Descuenta el inevitable escepticismo de muchos lectores. Pero ante la alternativa entre afrontar juicios chirriantes y la posibilidad de comunicar experiencia y aprendizaje (que es su responsabilidad comunicable)... opta por lo segundo. Para Shirley es mucho más positivo alentar y alegrar a los "próximos", en la intimidad encantadora de la lectura, que considerar a los aburridos y poco aventurados negadores de siempre. "La realidad es la conciencia" —dice— "Yo también era escéptica al principio, excepto en una cosa. Sabía que me sucedía a mí".

Este suceder es muy abarcativo. Se convierte en una indagatoria seria y profunda acerca de las raíces de una existencia concreta, la suya, con una postura muy analítica respecto del trasfondo familiar, de todas las posibles vinculaciones con la totalidad, y de todas las formas de afecto, entrevistas ahora como nexos esclarecedores, tal vez hitos, de una suma de existencias que así se vuelve trama consciente y palpante. También la autora se mete a fondo en una indagación sobre el sufrimiento humano y sus causas más lejanas y profundas. Esto, ofrece, como contrapartida, una explicación para esa alegría desbordante y sorprendente de los renunciantes a toda cosa que no sea la conciencia misma de su propio peregrinaje (a lo largo del cual el conocimiento cuida de sí mismo en cada criatura que despierta a la conciencia de la prodigiosa y feérica danza de la luz).

Y entonces, Shirley, como el "Orlando" de Virginia Woolf, se diversifica —ante el asombro del lector— en "muchas" y "muchos": en las múltiples facetas de la indivisa criatura que, sin embargo ES.

Una lectura alentadora, apasionante y sorprendente.

Angela Cáceres ①

## restaurante MORINI

Aire acondicionado - Cocina Internacional  
con 170 platos

Especializado en Carnes y Pescados

Fundado en 1854 - Se aceptan tarjetas de crédito

CIUDELA 1229 Teléfonos 95 97 33 - 95 97 48

## Videoarte en la República Federal de Alemania

### La pantalla emancipada (II)

En la nota anterior hacíamos una apretada síntesis sobre los orígenes del videoarte de los cuales Alemania Federal tuvo importante participación a través de, principalmente, Wolf Vostell. No citamos a Joseph Beuys, que también tuvo una destacada participación, debido a que lo más importante de su obra no está en sus incursiones en el videoarte. Los aportes de Beuys al arte contemporáneo trascienden lo específico de este rubro.

La muestra que pudo apreciarse en el Instituto Goethe hasta el 6 de abril consistía en una miniretrospectiva y reunía a algunos nombres importantes de la escena videoartística alemana: Nam June Paik (que actualmente es profesor de video en la Academia de Arte de Düsseldorf), Ulrike Rosenbach, Ulay y Marina Abramovic y Marcel Odenbach. Por lo menos estos nombres son conocidos por el escaso número de "iniciados" del videoarte local.

La selección abarcó el período comprendido entre 1976 a 1984. Como era previsible los trabajos más interesantes, con alguna excepción, provienen de los autores citados antes. Lo más importante, sin duda, fueron los dos videos de Ulay y Marina Abramovic. Tanto "AAA...AAA" como "City of Angels", marcaron los puntos más altos de este envío.

Marina Abramovic nació en Belgrado en 1946. Estudios de arte en Belgrado. Numerosas producciones de video, de filmes y performances en colaboración con Ulay (Uwe Lay-siepen) nacido en Solingen (R.F.A.) en 1943. Estudios de ingeniería y fotografía. Trabajos con video y Polaroid e instalaciones de video.

"AAA...AAA" (1978) es descripto por sus autores de esta manera: "En un espacio dado estamos sentados mirándonos a los ojos. Los dos producimos un sonido continuo. Poco a poco vamos aumentando la tensión, nuestros rostros se aproximan, hasta que nos gritamos mutuamente en la boca abierta". Este video es un registro de una performance. No hay aquí ningún alarde técnico, en lo que a la factura del video se refiere. Con los mínimos recursos (cámara fija sobre un trípode con lento acercamiento a través del zoom) se logra plasmar el esfuerzo límite, con que Marina Abramovic y Ulay, ejecutan este trabajo. Este tipo de obra parece una constante del dúo. Otro trabajo, que no integra este envío, reproduce la misma estructura, aunque en vez de gritos, el "crescendo" se realiza a través de cachetadas al rostro. De un aparente estado de meditación (sonidos prolongados y lentos parecidos al "OM" hindú), a un quejido lastimero, pasando por los gritos más violentos registrados en un trabajo de este tipo, la dupla Ulay-Abramovic parece sintetizar, en esta obra, todo el drama contemporáneo a través de, aunque parezca paradójico, un ritual "primitivo".

"City of Angels" es visualmente más ambicioso. La obra consta de tres partes bien diferenciadas. Una introducción, un desarrollo y un final.

Por medio de una estructura que parecería ser demasiado clásica, logran uno de los videos más originales de esta muestra. No es novedoso el manejo del tiempo mediante movimientos lentos de cámara, como tampoco lo es el uso del estatismo corporal de sus actores (campesinos tailandeses delante de las ruinas del templo de Ayutthaya). Lo que hace contundente a este trabajo es el total equilibrio



"AAA...AAA" de Ulay y Marina Abramovic.

entre idea y realización. Ulay-Abramovic nos transportan a un mundo donde parecen regir otras medidas de tiempo y espacio. Un mundo de ángeles. Un verdadero poema épico.

Lamentablemente Nam June Paik no está representado por un trabajo acorde con su jerarquía de precursor. "Mi catedral de Colonia" (1980) es una especie de collage salvaje cuya estructura fue copiada en exceso por muchos realizadores de video-clips. No es culpa de Paik, pero es inevitable que el recurso luzca hoy un tanto desgastado. Para los "beatniks" nostálgicos: imagen sicodélica del poeta Allen Ginsberg en aparente trance místico al final del video.

"Reflexiones sobre el nacimiento de Venus" (1976/78) de Ulrike Rosenbach resulta demasiado largo para una idea que, en menos minutos, podría haber funcionado muy bien.

Otro video interesante es "La distancia entre mí y mis pérdidas" (1983) de Marcel Odenbach. A través de "rendijas" verticales y horizontales pone al espectador en una postura de "voyeur". Pero su temática no se centra en lo sexual (aunque el video contenga flashes de filmes porno-gay) sino en lo artístico-social. "¿Hasta qué punto es permitido, posible o debido aproximarse, en realidad, a auténticas obras de arte?". Esto es lo que se pregunta Odenbach a través de este video que obtuvo en 1984 los primeros premios de los festivales de Locarno y Marl.

Para los espectadores más jóvenes pudo resultar estimulante la cinta "Fragment-Video" (1982/83) del grupo Notorsche Reflexe. Video-collage que reúne escenas filmadas originalmente en súper 8 documentando conciertos de rock y pintadas callejeras de los llamados "nuevos salvajes". En el catálogo la obra es definida como un "inagotable potencial de signos para la conciencia post-industrial".

El único ejemplo "estructuralista" lo constituye "La cinta Duracell" (1980) de Klaus vom Bruch en un correcto ejercicio rítmico con connotaciones socio-políticas.

Interés parcial tienen los videos "Lalac" (1981) de Mike Krebs ("impresiones New Wave en un intermundo de astronautas urbanos"), y "Videofascista" (1979) de VA. Wölfl, especialmente la escena en que un busto de Hitler, con un avión de guerra en su cabeza, se desplaza lentamente sin que unas manos enguantadas de un color violeta intenso, puedan alcanzarlo.

En suma un muy buen ciclo que esperamos haya sido aprovechado, por lo menos, por la élite de videoartistas montevideanos. Al fin y al cabo las minorías culturales también tenemos nuestros derechos.

F. Alvarez Cozzi ①



# Declive inflacionario en el primer trimestre

por Enrico de Angellis

**L**a inflación se situó en el 4,76 por ciento en marzo conformando una variación en el primer trimestre del año del 12,79 por ciento y del 54,32 por ciento en el período de doce meses concluido en dicho mes.

De esta forma se consolida una tendencia decreciente del ritmo de expansión del nivel general de precios de la economía, aspecto que está contemplado y que constituye uno de los objetivos básicos del programa económico en ejecución. Esta afirmación se sustenta tanto en una comparación mensual, trimestral o anual. En efecto, el guarismo de marzo del año en curso se compara favorablemente con el verificado en igual mes de 1987, cuando la inflación llegó al 6,98 por ciento. De la misma forma, el acumulado del primer trimestre de 1988 resulta inferior al concretado en similar lapso del año precedente, cuando la variación de precios se elevó al 14,95 por ciento. Finalmente, en términos de períodos de doce meses, los registros marcan que a enero del año en curso el mismo era de 57,0 por ciento, se elevó al 57,6 por ciento en febrero y descendió al 54,32 por ciento en el pasado mes.

De esta manera, es posible establecer la viabilidad del esfuerzo antiinflacionario desplegado por las autoridades económicas, en sentido de alcanzar una meta anual en el entorno del 45 por ciento.

Esta cifra marcaría nuevos progresos que se sumarían a los logrados hasta el presente por nues-

tro país que tuvo una inflación del 83 por ciento en 1985, del 70 por ciento en 1986 y del 57 por ciento en el año precedente.

El aumento de las tarifas de los Servicios Públicos es lo más destacable en el mes de marzo. Conjuntamente con el arrastre del incremento de los combustibles del pasado 26 de febrero, inciden en la variación general un 1,17 por ciento, explicando el 25 por ciento de la misma.

## Capitalización de deuda

Vencido el plazo para la presentación de proyectos de inversión bajo la modalidad de capitalización de la deuda externa, se han contabilizado 18 propuestas que abarcan un monto superior a los cien millones de dólares. Las áreas de actividad elegidas incluyen el turismo a través de la construcción de hoteles cinco estrellas, el sector textil, la pesca, la agroindustria entre otros.

Los proyectos son derivados ahora hacia la Oficina de Planeamiento y Presupuesto que será quien se expedirá sobre su viabilidad y conveniencia, desde el punto de vista de los intereses nacionales, para luego ser devueltos a la órbita del Banco Central. Sin embargo, es necesario tener presente que existe un monto límite de operaciones en esta modalidad fijado por el Poder Ejecutivo que es marcadamente inferior al total de propuestas. En

consecuencia, no se descarta la posibilidad de que la barrera antes mencionada pudiera ser finalmente modificada.

## Bonos del Tesoro

En forma inapctante fue colocada la Serie 9ª de Bonos del Tesoro emitida por el Banco Central, por un monto total de 72 millones de dólares.

La alternativa de inversión se puso a disposición de los inversores privados a partir del lunes de la pasada semana. Prácticamente a la apertura de operaciones ya se había agotado la emisión inicial de 40 millones de dólares y las autoridades del BCU dispusieron una ampliación de 32 millones de dólares.

En la misma jornada se "consumieron" 20 millones de dólares más quedando un remanente que fue negociado entre martes, miércoles, jueves y viernes.

Resultó entonces, sumamente exitosa la gestión de la autoridad monetaria en esta ocasión, constituyéndose el hecho en una prueba más del grado de confianza y expectativas favorables que cuenta el gobierno en función de lo acertado de su política económica y social.

En ese sentido es necesario recordar que los inversores privados han aceptado participar en operaciones de plazo extendido y que implican no solo una consideración en términos de rentabilidad sino también de seguridad.

## Reservas internacionales

Nuestro país posela un nivel real de reservas del orden de los 1.200 millones de dólares como consecuencia de la existencia de reservas de oro que valuadas a precio de mercado (aproximadamente 450 dólares la onza troy) implican un total de activos externos de 1.658 millones de dólares.

En términos de evolución, durante el primer bimestre se produjo una disminución del nivel de reservas, al caer en 29 millones de dólares. Este comportamiento refleja un mes negativo como enero y uno más fluido como febrero, en el que se recuperaron 7,4 millones de dólares.

## Mejora balanza comercial

La balanza del intercambio comercial de nuestro país muestra un significativo mejoramiento durante el primer bimestre que se afirma en las perspectivas alentadoras del flujo exportador durante marzo. Según apreciaciones del Cr. Julio Franco, las empresas de exportación están trabajando a pleno y todo parece indicar que no existirán dificultades para alcanzar las metas previstas por las autoridades económicas que significan un nivel de ventas externas de 1.300 millones de dólares en el ejercicio en marcha.

### PRORROGA DE LA LICITACION PUBLICA: 264/88

Esta Administración ha dispuesto prorrogar la fecha de apertura de ofertas de la Licitación Pública N° 264/88, para la Renovación de la Red Subterránea y Aérea en el Dpto. de Montevideo, Zona I, la que debía efectuarse el día 12/4/88, a la hora 16 para los siguientes días:

APERTURA:  
10 de mayo de 1988 - hora 15  
11 de mayo de 1988 - hora 18 (2° llamado)

Montevideo, marzo 25 de 1988

SECCION COMPRAS  
GERENCIA DIVISION ABASTECIMIENTOS  
DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES PUBLICAS

### PRORROGA DE LICITACION PUBLICA: 265/88

Esta Administración ha dispuesto prorrogar la fecha de apertura de ofertas de la Licitación Pública N° 265/88, para la Renovación de la Red Subterránea y Aérea en el Dpto. de Montevideo, Zona II, la que debía efectuarse el día 13 de abril de 1988, hora 16, para los siguientes días:

APERTURA:  
11 de mayo de 1988, hora 15  
12 de mayo de 1988, hora 18 (2° llamado)

Montevideo, marzo 25 de 1988

SECCION COMPRAS  
GERENCIA DIVISION ABASTECIMIENTOS  
DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES PUBLICAS

### PRORROGA DE LICITACION PUBLICA: 266/88

Esta Administración ha dispuesto prorrogar la fecha de apertura de ofertas de la Licitación Pública N° 266/88, para la Renovación de la Red Subterránea y Aérea en el Dpto. de Montevideo, Zona III, la que debía efectuarse el día 14 de abril de 1988, hora 16, para los siguientes días:

APERTURA:  
12 de mayo de 1988, hora 15  
13 de mayo de 1988, hora 18 (2° llamado)

Montevideo, marzo 25 de 1988

SECCION COMPRAS  
GERENCIA DIVISION ABASTECIMIENTOS  
DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES PUBLICAS

### PRORROGA DE LICITACION PUBLICA 267/88

Esta Administración ha dispuesto prorrogar la fecha de apertura de la Licitación Pública 267/88, para la Renovación de la Red Subterránea y Aérea en el Dpto. de Montevideo, Zona IV, la que debía efectuarse el 15 de abril de 1988 a la hora 16, para los siguientes días:

APERTURA:  
13 de mayo de 1988 - hora 15  
16 de mayo de 1988 - hora 18 (2° llamado)

Montevideo, marzo 25 de 1988

SECCION COMPRAS  
GERENCIA DIVISION ABASTECIMIENTOS  
DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES PUBLICAS

### LICITACION PUBLICA N° 344/88

#### PLAZA Y EXTERIOR

OBJETO:  
PERNOS PARA MONTAJES DE AISLADORES EN LINEAS AEREAS DE MEDIA TENSION

APERTURA:  
19 de mayo de 1988 - hora 16  
20 de mayo de 1988 - hora 16 (2° llamado)  
PRECIO DEL EJEMPLAR: N° 8.000

VENTA DE PLIEGOS: Palacio de la Luz, Paraguay 2431, 7° piso, Ventanilla 725, en el horario de 12:30 a 17:30 los días hábiles.  
La venta de pliegos se realizará hasta el penúltimo día hábil anterior a la apertura de las propuestas.

Montevideo, 25 de marzo de 1988

SECCION COMPRAS  
GERENCIA DIVISION ABASTECIMIENTOS  
DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES PUBLICAS

### LICITACION RESTRINGIDA N° 345/88

PLAZA  
OBJETO:  
BARRAS REDONDAS DE ACERO TREFILADO DE 10,8 mm.

APERTURA:  
05 de mayo de 1988 - hora 15  
06 de mayo de 1988 - hora 15 (2° llamado)  
PRECIO DEL EJEMPLAR: N° 2.500

VENTA DE PLIEGOS: Palacio de la Luz, Paraguay 2431, 7° Piso, Ventanilla 725, en el horario de 12:30 a 17:30 los días hábiles.  
La venta de pliegos, se realizará hasta el penúltimo día hábil anterior a la apertura de las propuestas.

Montevideo, 25 de marzo de 1988

SECCION COMPRAS  
GERENCIA DIVISION ABASTECIMIENTOS  
DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES PUBLICAS



Dirigentes promueven apertura económica y política

## La perestroika llega a Vietnam

«**M**e opongo a la centralización burocrática, aunque tampoco queremos producir sin planificar. Los tres aspectos sustanciales de la reforma vietnamita son la captación de capitales, acabar con los subsidios que paralizan el sistema y cambiar la organización y mejorar los cuadros». La declaración, hecha hace dos semanas en Ho Chi Minh, la antigua Saigón, por un alto funcionario, habría sido anatema hace tan sólo dos años. Pero es real en la medida en que refleja la decidida voluntad de los responsables vietnamitas de llevar adelante la reforma en profundidad, económica y política, de uno de los países más herméticos del mundo.

Las calles céntricas de Ho Chi Minh han comenzado a poblarse de tiendas de artículos electrónicos, de cafeterías al estilo occidental donde se escucha música rock y de pequeñas motocicletas japonesas que avasallan a la *bici* omnipresente. El nuevo clima, del que la gente comienza a hablar sin rebozo, impregna todo, desde los periódicos hasta las declaraciones gubernamentales.

El día 1 de marzo los diarios de Saigón publicaban la noticia de que los vietnamitas iban a poder viajar al extranjero para hacer turismo, visitar a sus parientes o casarse. Era una bomba esperada y la Prensa se agotó a las pocas horas. «Ahora tenemos libertad para criticar decisiones políticas», afirma eufórico Vu Tuat Viet, un periodista miembro de redacción del más importante diario de la ciudad, *Saigón Liberación*, 100.000 ejemplares diarios y, de creerle, adalid en la lucha contra la burocracia estatal y la defensa de los derechos de los ciudadanos.

### Nguyen Van Linh

El artífice de la *perestroika* en Vietnam es Nguyen Van Linh, de 72 años, secretario general del partido comunista e indisputado *hombre fuerte* del país asiático desde que hace poco más de un año asumió la dirección del Estado. Linh se ha impuesto a la línea dura del partido y ha colocado a sus peones en los lugares clave para la toma de decisiones. La inveterada pugna entre Hanoi —el norte, la capital político-administrativa, rígida ortodoxia, mentalidad de estado de sitio— y Saigón —el sur, los aires de reforma y apertura, la descentralización económica y política— ha sido ganada por Linh, norteño de nacimiento pero abanderado desde hacía años de las ideas que Saigón está imponiendo ahora a marchas forzadas.

Vietnam, uno de los países más pobres de Asia —vale decir del mundo—, ha iniciado un proceso de cirugía radical. Se trata de evitar una bancarrota servida por la ineficiencia de su encorsetado sistema económico y su aislamiento internacional, impuesto por sus vecinos no



La bicicleta, un transporte popular.



Feria de flores. Al fondo, vestigios de la guerra.

comunistas y la mayoría de los países occidentales tras la invasión de Camboya por Hanoi, hace ahora nueve años. Pero los *grandes remedios* que el nuevo equipo dirigente intenta llevar a la práctica no son sólo económicos.

No hace todavía dos semanas que 161 ex generales y ministros del derrotado Ejército y Gobierno de Vietnam del Sur eran puestos en libertad después de 13 años en «campos de reeducación». Y el mes pasado fueron excarcelados más de 1.000 oficiales y funcionarios del mismo régimen. La medida formaba parte de una amplia amnistía, que

afectaba a otros 8.000 prisioneros políticos y delincuentes comunes, decretada con motivo del Año Nuevo Lunar.

Hace dos años, en Hanoi los miembros del Gobierno no aceptaban discutir con un periodista extranjero la cuestión de los prisioneros políticos. La respuesta al tema eran las rituales alusiones al peligro de la contrarrevolución y la necesidad de socializar de nuevo a la *fruta podrida*.

Para el vicepresidente del

Comité Popular de Saigón, Nguyen Cong Ai, un cargo ocupado antes por el actual número dos del régimen, Vo Van Kiet, la suerte está echada después del 6º congreso del partido, en diciembre de 1986, y la liberalización es irreversible. Dice con convicción: «El Estado no puede controlarlo todo; es necesario que florezcan las economías privadas y se produzcan los bienes que demanda la sociedad».

### Nuevo rumbo económico

En consonancia con esta letra está la música. Vietnam ha promulgado un código de inversiones que permite, entre otras cosas, que la gente instale sus propios negocios y que los inversores extranjeros puedan repatriar los beneficios de su inversión. La consecuencia inmediata es que es difícil encontrar una buena habitación de hotel en Ho Chi Minh, porque las pocas que hay están ocupadas por ejecutivos japoneses, tailandeses, surcoreanos o de Singapur.

Samsung, una multinacional surcoreana de la electrónica, comienza a montar televisores en Vietnam. Olivetti, la firma italiana de maquinaria de oficina, estudia la fabricación de máquinas de escribir. Y Michelin, el gigante francés de los neumáticos, deshoja la margarita para volver a producir caucho en la antigua colonia de París...

Por tanto no se sorprenda usted de que en la monaca Hanoi, donde hasta hace muy poco el negro era el favorito color indumentario, se vean ahora multitud de jóvenes vestidos al último grito de Bangkok o de que en la antigua Saigón empiecen a funcionar restaurantes coquetones, con pretensiones de intimidad en la iluminación y sus menús expuestos en el exterior para atraer a los visitantes. Hasta la revolución de los ordenadores personales ha llegado al país que derrotó a los norteamericanos: en el mostrador del hotel sigonés Rex le inscribirán como huésped en un libro de papel de estraza, pero le pasarán la cuenta en una impecable factura informatizada. Y, con suerte, en la habitación puede tener instalado un moderno televisor Sanyo o un acondicionador de aire japonés para combatir el asfixiante calor.

El panorama, sin embargo, dista años luz de parecer rosa. La inflación es galopante, como el desempleo. Las previsiones oficiales contemplan un incremento anual de precios del 1.000%, y el dong, moneda nacional, ha pasado de cambiarse a 60 por dólar, a finales de 1985, hasta los 450 dongos que rigen hoy. Eso en el mercado oficial, porque en el floreciente mercado negro se puede obtener 1.100 dongos por un billete de dólar.

Y es el cambio del mercado paralelo el que rige a la hora de fijar

¿QUIEN ES EL QUE TIRA LOS ZAPATOS EN LA T.V.?

**CHELE**  
calzados

18 FRENTE A LA UNIVERSIDAD

18 de Julio 1831 - Tels. 41 27 14 - 4 31 21

**MOLINO AIDA S.A.**

OFICINAS  
JUAN M<sup>º</sup> GUTIERREZ 3470  
TELEF.: 38 51 80

**AIDA**



## La crisis panameña

### El final del paraíso

Imagine un país donde de pronto se pierde toda la liquidez, es decir, desaparece el dinero. Resulta imposible, en consecuencia, pagar los sueldos de los ciudadanos. Si no hay dinero, no hay comida. Y si no hay comida, hay hambre. Pues bien: esto es lo que está sucediendo hoy en Panamá. El país de la abundancia, en diez días se convirtió en el país del caos y el hambre. En diez días, Panamá se convirtió en Centroamérica.

Es difícil culpar a un solo hombre por hechos de esta magnitud. Generalmente estas cosas suceden a partir de la complicidad de muchos individuos, países enteros, incluso. Pero una gran porción de la culpa la tiene el General Manuel Antonio Noriega, el nuevo "Torrijos", al decir del común de los panameños. Su pasatiempo preferido de los últimos años ha sido el chantaje a los Presidentes constitucionales de su país, quitándoles poder a su antojo. Otros pasatiempos menores son: narcotráfico, colaboración estrecha con Fidel Castro, mandar armas a Nicaragua y a otros países afines, y por último, liquidar la oposición interna de su país.

¿Pero cómo se llegó a esta situación?

#### El reino del dinero fácil

"En beneficio del mundo", reza como lema en el escudo de la República de Pa-

namá. Con ese espíritu fue creado el país por los norteamericanos en 1903 —luego de quitarle esa franja de tierra a Colombia—, para que en su territorio se pudiese construir un canal entre los océanos Pacífico y Atlántico. Centro financiero mundial y paraíso de los evasores de impuestos y de todos los lavadores de dinero negro (preferentemente aquel proveniente de los negociados del narcotráfico), el motivo principal de la población fue siempre el de ganar dinero; para eso se llegaba a Panamá y para eso se nacía en Panamá.

Y, generalmente, ese propósito se cumplía con un poco de habilidad y suerte. "Un panameño es", según la definición de un observador extranjero, "el que pone de acuerdo a un vendedor de Japón y a un comprador australiano". Cerca de un 70% de los panameños viven, o han vivido, de los 120 bancos extranjeros instalados allí, de los innumerables barcos mercantes matriculados y con bandera de este país, de los centenares de negocios que utilizan a Panamá como intermediario, de los miles de comerciantes chinos, indios y de infinitas latitudes atraídos por las facilidades financieras de un país que ni siquiera se ha ocupado de tener moneda propia y ha dejado el dólar como moneda de curso legal.

Este sistema, que ahora se ha mostrado artificial y débil, ha permitido, sin embargo, a la población de este país gozar



de uno de los mejores niveles de vida del continente. Mas en este antiguo reino de la abundancia, hoy se libra cada día una batalla contra el hambre.

#### El precipicio

La crisis interna y la oposición contra Noriega por parte de una clase media cansada de los abusos y la corrupción de los militares, junto a los procesos abiertos en Miami contra el mismo Noriega por su vinculación al narcotráfico, llevaron a Panamá a caer en el vacío. El episodio Noriega-Delvalle fue simplemente la gota que desbordó el vaso. Entonces, los fondos panameños en bancos norteamericanos fueron congelados. El Banco Nacional de Panamá, que actúa como cámara compensatoria del centro bancario, tuvo que admitir el colapso financiero y suspender sus operaciones.

El pánico, entonces, llevó a que todos los bancos cerraran sus puertas.

Hoy en Panamá los asaltos, los saqueos de establecimientos y el pillaje se han convertido en cosa común. Al caer la noche el país queda en manos de los delincuentes y de los desesperados que buscan solucionar su hambre. Y la primera consecuencia de la desesperación está siendo el miedo. Nadie se atreve a salir a la calle sin algún tipo de arma. Los propietarios de los pequeños negocios pasan la noche en las puertas de sus establecimientos, rodeados de amigos y pistolas. Los más ricos, por otra parte tienen problemas diferentes: muchos dueños de fortunas incalculables mendigan ahora unos dólares en los oídos de los gerentes de los bancos. La gran mayoría recibe un rotundo NO como respuesta.

#### Transitando hacia la madurez

Por ahora no queda muy claro dónde está la salida. Noriega sigue aferrado a su posición, aunque aparenta abrir flancos para negociar con la oposición. Si intentara convertir a Panamá en una nueva Cuba, tendría en minutos a los 13.000 soldados norteamericanos acantonados en la zona del Canal interviniendo. Ya van 26 intervenciones militares americanas en la historia panameña; una más no se la consideraría como un hecho antihistórico!

En fin: los panameños perdieron definitivamente un estilo de vida ampuloso e inmaduro. Deberán, de ahora en más, construir una verdadera nación independiente, libre y soberana. Los americanos, por otra parte, deberán variar sustancialmente su política respecto a Panamá; el reconocimiento de Delvalle como mandatario legítimo es un buen paso en este sentido, dejando de lado paternalismos inconsecuentes para apoyar relaciones maduras en función de intereses de largo alcance, no meramente cortoplacista

Laszlo G. Erdelyi

precios de los artículos de consumo. En un país donde el sueldo de un empleado o un funcionario oscila entre 4.000 y 6.000 dongos mensuales —aproximadamente 1.200 o 1.600 pesetas—, un frasco de champú cuesta un dólar de cambio oficial, y para comprar una cazadora infantil de plástico hay que desprenderse de un tercio de los ingresos mensuales. Por beber una cerveza nacional pagará el equivalente de 100 pesetas, y hasta 1.000 si se trata de agua mineral importada y consumida en su hotel.

#### Un Vietnam que renace

Por eso, como dice *madame Dai*, ex vicepresidenta del Senado cuando en el sur habla Gobierno propio y hoy dueña del único restaurante de Saigón donde es posible comer decentemente a la europea, en Vietnam todo el mundo tiene dos empleos. La necesidad ha hecho del país asiático el paraíso de los oficios menudos, aquellos que pueden desempeñarse cuando se ha salido del trabajo fijo y remunerado.

De noche, las oscuras calles de las grandes ciudades vietnamitas —tanto Hanoi como Saigón parecen estar siempre esperando un bombardeo— son un hervidero comercial. Unos venden chicle o cigarrillos en una cajita iluminada por una lamparilla; otros, unas piezas de papaya o piña o unos plátanos colocados con esmero. El segundo oficio por excelencia es, sin embargo, el taller callejero de reparación de bicicletas, uno en cada esquina. El taller consta de un técnico, normalmente en cuclillas, y junto a él un casco de combate lleno de agua, para verificar los pinchazos, y una rudimentaria prensa para pegar bien los parches; la bomba de hinchado completa la instalación.

A este Vietnam que renace han llegado ya los videos de *Platoon*, la música que pega en Occidente y las maravillas de la electrónica japonesa, pero los vietnamitas todavía siguen huyendo por miles no de la guerra o de la represión, sino de las

condiciones de vida en que se desenvuelve la gran mayoría.

La *boat people* que hizo durante años las primeras páginas de los periódicos mundiales sigue existiendo, aunque haya pasado informativamente de moda. Centenares de personas se embarcan todos los días en las costas de Camboya, adonde han viajado en autobús, para iniciar clandestinamente un largo peregrinaje, pagado con oro o dinero y siempre astronómicamente, que comienza con la llegada a Tailandia o Hong Kong y puede acabar en Francia, Estados Unidos o cualquier otro paraíso capitalista donde los que huyen tengan amigos o parientes.

#### Los que huyen

Para los que tienen menos suerte, la escapada termina en un campo de refugiados en la frontera entre Tailandia y Camboya, o en Hong Kong, sin patria y sin esperanzas de ser dirigidos a ninguno de los lugares largamente soñados. O robados o muertos por los piratas que infestan los mares de China. En Tailandia, donde en el último año han desembarcado más de 12.000 vietnamitas, las autoridades impiden ya su entrada o les devuelven directamente al agua. Hong Kong estudia la modificación de su legislación, como país de *primer asilo*, para acabar con un ritmo de llegadas de 300 refugiados cada mes.

La práctica totalidad de la clase turista, más de 300 pasajeros, que abandonó Vietnam en un Boeing 747 hace pocos días la formaban vietnamitas con destino a Bangkok. Habían sufrido en el aeropuerto de Saigón registros humillantes, mientras los altavoces difundían *Muñequita linda* o *Moon river*, e iban convenientemente numerados e identificados mediante credenciales prendidas de las solapas. Abandonaban su país. Formaban parte del porcentaje que tiene suerte y obtiene el dinero y los permisos necesarios para hacerlo civilizadamente.

## First Class Companions

The more you know about Scotch, the more you like *Ballantine's*

Import: IMPORTADORA CATTIVELLI HNOS. S.A. - E. Carballo 2778 - Tels. 23 63 97 - 23 34 22



# DUNBAR

*Rare Old*  
**WHISKY**



La diferencia  
la garantiza

**Seagram**

Las destilerías más  
famosas del mundo.



Ninguna otra marca puede ofrecerle tanto.